LIBERTÉ



Vol... Saint-Boniface, du 14 au 20 juin 1991 Tél.: 237-4823 Télécopieur: 231-1998

Bienvenue à Carman!

Qui dit qu'il n'y a pas de francophones à Carman? On en découvre quelques-uns cette semaine. **Page 6**

Via Amsterdam

Vingt-cinq gymnastes manitobaines, dont Mélanie Gratton de Winnipeg, s'envoleront pour la Hollande où se déroulera en juillet une compétition mondiale. **Page 13**

La main à la pâte

Un groupe de six gestionnaires du moulin de Pine Falls tente de mener à terme une offre d'achat. **Page 5**

Citation de la semaine

«C'est comme une bouteille de 7up qui a été brassée: à un moment donné, il faut que ça lâche.»

L'ambulancier Laurent Tétreault, de Sainte-Anne-des-Chênes, au sujet de l'effet de son travail sur les émotions. **Page 15**



photo: Hubert Pantel

La lauréate et son idole

La route vers le Festival de la chanson de Granby est pavée de moments intenses pour Nicole Marion. Après avoir remporté les finales manitobaines dans la catégorie interprète, l'étudiante originaire de Saint-Jean-Baptiste a mérité le titre de meilleure interprète lors du Gala interprovincial le vendredi 7 juin. La voici en compagnie de son idole, la Québécoise Marie Philippe. Voir pages 9 et 11.



photo: Jean-Pierre Dubé

Géanranium!

Le secret du géranium géant de Philippe Lacharité réside dans les conditions tropicales des serres au foyer de Saint-Georges. En effet, chacune des suites du foyer est munie d'une petite cour intérieure hors de la portée des principaux fléaux de jardin.

Ce géranium de modestes origines a été planté en septembre 1989. Il atteint plus de neuf pieds de hauteur et arbore fièrement 94 fleurs rouges.

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de l'Association de la presse francophone (APF) depuis 1984

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Laurent GIMENEZ, Karine BEAUDETTE, Maryse DURETTE
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur amical: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Véronique TOGNERI
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane CHATWELL
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9h à 17h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) **237-4823**. Télécopieur: (204) **231-1998.**
L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10%.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 25$ au Manitoba, 30$ ailleurs au Canada et aux États-Unis, et 35$ à l'étranger. A ces tarifs s'ajoute la TPS fédérale de 7%.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

CAYOUCHE



CACHEZ LES VIERGES ET LES ENFANTS! LES PERVERTS DU LIBRE-ECHANGE RÔDENT.

SOMMAIRE

ACTUEL

Ici et ailleurs

Un nouveau président

Nouveau-Brunswick - Le nouveau président de la Société nationale des Acadiens, Roger Ouellette, est originaire de Saint-Basile, au nord-ouest de la province. Il est professeur agrégé en sciences politiques à l'université de Moncton. Nommé pour les deux prochaines années, Roger Ouellette succède à Pierre Arsenault qui occupait le poste depuis trois ans. (APF)

100 millions $ pour le Fraser

Colombie-Britannique - A l'occasion de la semaine de l'environnement qui se tenait du 2 au 8 juin, le gouvernement fédéral a annoncé qu'il investira 100 millions $ pour dépolluer le fleuve Fraser dans le cadre de son Plan vert. Principale voie navigable de la province, le Fraser est aussi le plus grand cours d'eau pour la pêche au saumon et aurait atteint un point critique. Mais le ministre de l'Environnement, Jean Charest, croit qu'il est possible de réparer les dégâts et renverser la dégradation en agissant maintenant. (APF)

Participer aux délibérations

Manitoba - La Commission nationale des parents francophones croit qu'il ne pourra y avoir de délibérations adéquates sur l'avenir du pays sans un mécanisme permettant au fédéral de consulter les minorités de langues officielles. Son président, Raymond Poirier, estime que les questions touchant les droits garantis par l'article 23 de la Charte canadienne sont suffisamment sérieuses pour que le ministre des Affaires constitutionnelles, Joe Clark, décide de consulter les représentants des parents francophones à travers le pays.

Éduquer les autres

Toronto - Les francophones hors Québec doivent éduquer le reste du Canada à leur réalité qui est mal comprise, a déclaré Joe Clark lors de son passage au Sommet de la francophonie ontarienne. Ils ont un autre rôle à jouer, selon lui, soit d'encourager les Québécois à rester dans le Canada. Le président du Sommet, Marc Godbout, a pour sa part soutenu qu'on ne peut pas cacher la dualité linguistique au pays. Il est temps de faire le point sur les vraies couleurs du gouvernement de Bob Rae. «On ne peut pas mettre nos droits au congélateur en attendant la fin d'un processus où on ne pourrait pas être impliqué.» (APF)

Report de la cause

Ottawa - Les contre-interrogatoires des témoins dans la cause du Commissariat aux langues officielles contre Air Canada ont été reportés en raison, semble-t-il, d'une recommandation sur la publicité francophone en milieu minoritaire faite par le comité parlementaire sur les langues officielles.

Le Festival du Voyageur participera à Folklorama

Le Fort Gibraltar deviendra le pavillon des Amérindiens

Environ 80 personnes ont assisté, le mardi 11 juin, à l'assemblée annuelle du Festival du Voyageur, qui accuse cette année un déficit de 70 000 $ sur des dépenses de 3,5 millions $.

«Ce n'est pas inquiétant, explique le président Marcel Lécuyer. Nous fonctionnons avec un plan de cinq ans qui prévoit un surplus l'an prochain.»

Le Festival n'a pas de reproches à se faire pour l'édition 1991, selon Marcel Lécuyer. «Il y a 37 000$ d'octrois promis qui ne sont pas rentrés. Sans compter qu'on a dû déménager le Championnat international de courses de chiens attelés deux jours avant le début. Aussi, la première année de l'exposition de l'Hôpital de Saint-Boniface nous a coûté 14 000$.»

Comme d'habitude, le parc du Voyageur accuse un déficit de 130 865 $, le Fort Gibraltar une perte de 51 783 $, et le programme scolaire de 50 683 $. Mais l'organisation (1) a bien fait en vendant pour la première fois ses macarons de participation: la vente de souvenirs a rapporté un profit de 50 388 $. A lui seul, le Rendez-Vous a généré un surplus de 340 301 $ pour l'année.

Le Festival a amélioré sa visibilité en 1991, en remportant plusieurs prix, dont celui de "Spirit of Manitoba", qui a permis à la 3e fête populaire du Canada d'être admise au Temple de la renommmée du tourisme.



photo: La Liberté

Le président Marcel Lécuyer: promouvoir davantage les articles du Festival.

L'organisme tente de se donner une visibilité à longueur d'année en créant de nouveaux événements populaires: le parcours d'hiver sur la rivière Rouge, le kiosque à La Fourche, et l'ouverture plus fréquente du Centre d'interprétation du Fort Gibraltar.

«Le Fort Gibraltar devrait être ouvert tout l'été, avance le président du Festival. On voudrait animer le fort avec un service de repas et des interprètes vêtus en costumes d'époque. On va commencer avec les deux semaines de Folklorama où on va servir le dîner. Le soir, le Fort Gibraltar va devenir le pavillon des autochtones.»

L'année 1992 s'annonce pleine pour la 23e édition de la fête d'hiver. Le Festival recevra le Symposium de la traite des fourrures au début de février, après avoir participé à Montréal au banquet du 350e anniversaire de la fondation de la ville au Beaver Club. Ce sera aussi l'année de la première participation de la Cie du Nord-Ouest au Festival.

L'organisme lancera aussi plus tard cette année une campagne de promotion nationale des articles du voyageur, à la suite d'une étude de faisabilité. «Le voyageur est un produit authentique, souligne Marcel Lécuyer, comme les articles de la GRC que l'on trouve partout dans les aéroports.

«Il y a un marché pour les choses faites à la main, le manteau bleu, la tuque, la ceinture fléchée, la chemise du voyageur. On va arrêter la circulation des produits qui sont moins bons, comme les tasses à café, et on va en lancer d'autres. On nous dit que notre t-shirt avec les dessins de Réal Bérard devrait recevoir plus de promotion.»

Jean-Pierre DUBÉ

(1) Le conseil d'administration est composé des personnes suivantes: Marcel Lécuyer, Noël Joyal, Lucille Cenerini, Pat Courcelles, René Desauniers, Michel Monnin, Gilbert Dupuis et Roland Boivert; Yvette Thibert, Guy Bradet, Rolande Kirouac, René Paillé, Kelley Fry et Allred Fortier ont été élus cette année.

L'enquête de la GRC sur l'abbé Caron

Pas d'accusations criminelles

Après plusieurs mois d'enquête par la Gendarmerie royale du Canada (GRC), la Couronne a décidé de ne pas porter d'accusations à l'endroit de l'abbé Jean-Louis Caron.

Le curé de Somerset avait été relevé de ses fonctions en septembre dernier à la suite de plaintes portées à un comité mis sur pied par le diocèse de Saint-Boniface.

L'enquête policière était déjà en cours au moment de la décision de Mgr Antoine Hacault qui affectait également l'abbé René Touchette. Le curé de Saint-Jean-Baptiste n'a par ailleurs jamais été l'objet d'une enquête de la part de la GRC.

L'enquête a traîné pendant plusieurs mois, la GRC rappelant constamment que le cas de l'abbé Caron était délicat.

Puis, de nouveaux délais ont surgi. Le dossier est d'abord passé entre les mains d'un procureur à Portage-La-Prairie avant d'aboutir tout dernièrement à Winnipeg sur la table de John Peden, procureur principal pour la région du Sud.

Ce dernier, qui a communiqué la nouvelle le 11 juin, n'a pas voulu faire de commentaires sur les raisons qui ont motivé sa décision de ne pas porter d'accusations.

Yves CHARTRAND

L'abbé Caron quitterait le Manitoba

L'avenir de l'abbé Jean-Louis Caron dans le diocèse de Saint-Boniface sera connu d'ici une semaine, a fait savoir l'agent de presse de l'archevêché, l'abbé Claude Blanchette.

Quant à l'abbé René Touchette, sa situation va demeurer la même «pour un temps encore indéterminé.»

Les deux prêtres avaient été relevés de leurs fonctions (à Somerset et à Saint-Jean-Baptiste, respectivement) par Mgr Antoine Hacault en septembre 1990, à la suite d'allégations d'ordre sexuel.

«D'ici une semaine, la situation de l'abbé Caron sera clarifiée, a précisé l'abbé Blanchette. Mgr est en voie d'écrire à ses prêtres pour les informer. Et il est en dialogue avec l'abbé Caron en ce qui regarde son avenir.

«L'abbé Caron est un natif du Québec, il se peut qu'il aille passer du temps auprès de sa famille et des siens», a ajouté Claude Blanchette.

Entre-temps, le cas de l'abbé Touchette demeure en suspens. «Mgr ne peut pas prendre de décision, a dit l'abbé Blanchette, pour un temps encore indéterminé.»

Il a concédé que la situation était difficile à comprendre pour tous, puisqu'il n'y a pas d'enquête en cours sur l'abbé Touchette.

J.-P. D.

ÉDITORIAL

Du tourisme en français

Au fil des années, j'ai cru remarquer que quelques mois avant la période des vacances, plusieurs provinces s'annonçaient à pleines pages dans des magazines québécois: Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Ile-du-Prince-Édouard. Même la Ville-Reine, Toronto.

A bien y penser, je ne peux pas me souvenir d'une annonce qui vantait les mérites du Manitoba en français. Pourtant, il y a un paquet de Québécois qui ne se gênent pas pour faire le voyage jusqu'aux Rocheuses ou en Colombie-Britannique. C'est vrai que les Maritimes et l'Ontario sont les voisins du Québec. C'est aussi vrai que la Colombie-Britannique a beaucoup d'attraits naturels impossibles à résister.

S'il y a une chose dont je me souviens d'un séjour à cet endroit en 1982, c'est qu'on prend le tourisme au sérieux. Le guide au Palais législatif de Victoria avait fait remarquer l'importance de quatre principaux produits de l'économie de cette province. Puis, il s'est repris pour dire qu'il y avait eu une modification depuis un siècle. Le tourisme occupait maintenant la troisième place.

Que fait-on au Manitoba pour promouvoir le tourisme? Hubert Mesman, de Tourisme Manitoba, reconnaît que le marché naturel est celui des voisins immédiats: Saskatchewan, Nord de l'Ontario, États-Unis. On ne touche à peu près jamais au reste de l'Ontario ou au Québec. Il n'est donc pas surprenant qu'on ne fasse pas grand-chose en français. Le gouvernement a dépensé 35 000$ pour faire imprimer 50 000 brochures et 30 000 guides touristiques. Un vidéo a été traduit. Et il se souvient que Tourisme Manitoba a participé à la production d'une émission Reflets d'un pays à Radio-Canada.

Hubert Mesman reconnaît qu'à court terme, la province n'a pas de projets d'annoncer à grande échelle, que ce soit au Québec ou ailleurs. Malgré cela, Tourisme Manitoba a reçu 580 demandes de renseignements du Québec en 1990 ainsi que 400 demandes des écoles.

Il reconnaît aussi que le Manitoba ne sert trop souvent que de province transitoire entre l'Est et la côte du Pacifique. Ne serait-il donc pas temps que le gouvernement décide de faire du tourisme une vraie priorité?

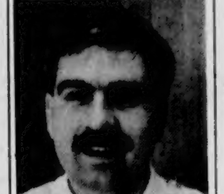
Je pense à un commentaire d'une jeune de l'école La Découverte qui m'a parlé de la plage au Manitoba, quelque chose qu'elle ne retrouve pas dans la région de Québec. A son âge, si on m'avait parlé de plages au Manitoba, j'aurais pouffé de rire. Comment une province reconnue pour son blé et ses plaines peut-elle avoir de tels endroits de villégiature? Il est anormal qu'à son âge à elle, il semble toujours y avoir si peu d'informations véhiculées à ce sujet.

Le tourisme, c'est un peu le miroir d'une province. On pourra toujours dire que ça n'a pas d'importance que ce soit en français ou en anglais. Ce serait justement une erreur. Un problème du Québec, c'est qu'on ne lui vend jamais à grande échelle le Manitoba comme une destination francophone.

Alors il va continuer à se présenter un bon nombre d'entre eux qui vont être surpris d'entendre parler français au Manitoba. Si le gouvernement est sérieux dans son désir d'offrir des services en français, il devrait aussi penser à offrir un miroir dans cette langue. Car c'est souvent à l'occasion des vacances qu'on fait des découvertes ou que les idées, bonnes ou mauvaises, s'enracinent le plus facilement.

Qui sait, peut-être que la compréhension de l'unité nationale ne s'en portera que mieux. Et le Manitoba pourra profiter d'une industrie qu'il ne faut plus négliger.

Yves CHARTRAND


Yves Chartrand

passé / PRÉSENT

Cécile Mulaire: La vraie question

De plus en plus, à mesure que se rapproche la date du départ de Madame Bicolo, la question fatidique nous est posée par plusieurs: quelqu'un va-t-il prendre la relève de Cécile Mulaire?

À ce stade-ci, tout ce qu'on peut répondre, c'est peut-être et on l'espère! Nous avons déjà convenu avec la résidante de Saint-Pierre-Jolys que le 21 juin correspondrait à la dernière parution de Bicolo, cuvée Mulaire.

Parce que la semaine suivante, La Liberté a prévu de publier un cahier spécial pour souligner les 20 ans de cet efort de bénévolat difficile à passer sous silence.

Ensuite, et comme d'habitude, il n'y aura pas de Bicolo pendant les mois de juillet et août. L'équipe de Cécile Mulaire reprenait normalement le boulot en septembre. C'est évidemment là que le problème risque de se poser. La Liberté devra alors prendre une décision.

À moins que des gens intéressés ne nous aient manifesté leur intérêt avant, ce que nous souhaitons. Le plus simple serait de nous donner un coup de fil d'ici deux semaines. Vous auriez ensuite le temps de penser au contenu pendant l'été.

Notre objectif premier est de conserver Bicolo. Toutefois, si personne ne manifeste son intention à prendre la relève, La Liberté a déjà décidé de continuer une telle section pour les enfants. Tout projet sera alors étudié de façon à reprendre en septembre ou même en octobre.

Une bonne mémoire

L'an dernier, j'avais écrit une petite note à propos des centenaires de famille qui se passeraient à l'été 1991. Certains s'en sont souvenus et nous ont déjà avertis. Merci beaucoup! Voici donc une liste provisoire de ces rassemblements familiaux:

SABOURIN: à Saint-Jean-Baptiste du 28 au 30 juin.

DESHARNAIS: à Saint-Pierre-Jolys du 28 au 30 juin.

PANTEL: à Notre-Dame-de-Lourdes du 27 au 29 juillet.

COMTE: à Notre-Dame-de-Lourdes les 4 et 5 août.

FONTAINE: à Sainte-Agathe le 18 août.

PAQUIN: à Saint-Boniface les 17 et 18 août.

Nous reprendrons la publication d'articles sur ces familles à compter de la semaine prochaine. Pour les autres qui désirent se joindre au groupe, n'oubliez pas de nous appeler: 237-4823. Votre aide nous est précieuse. On ne peut pas tout savoir!

LETTRES

Un Québécois remercie les Franco-Manitobains

Monsieur le rédacteur,

Je voudrais remercier toutes les personnes et associations francophones qui m'ont aidé à connaître le milieu franco-manitobain.

Monsieur le premier ministre Gary Filmon: pour avoir répondu à ma lettre.

Société Radio-Canada, Monsieur Robert Boucher et toute l'équipe d'Ici Midi: pour m'avoir aidé à me trouver un endroit pour suivre mon stage cet été par entrevue téléphonique.

Collège universitaire de Saint-Boniface, le comité des admissions et Madame Marlène L. Cormier registraire: pour m'avoir permis de poursuivre mes études pour la session régulière 1992-1993.

Centre d'information Société franco-manitobaine, Madame Simone Neveux: pour m'avoir fait parvenir des informations sur la communauté franco-manitobaine.

Conseil jeunesse provincial: pour m'avoir fait parvenir le drapeau franco-manitobain.

Secrétariat des services en langue française, Monsieur Roger Turenne: pour m'avoir fait parvenir des documents sur des différentes loi provinciales.

La Caisse populaire de Saint-Boniface, Raymond Lafond et Judith Guay: pour m'avoir permis d'ouvrir un compte au Manitoba.

Le journal La Liberté et toute l'équipe: pour avoir publié mon annonce dans leur journal et de poursuivre mon abonnement.

La Gazette de Saint-Claude et toute l'équipe: pour avoir publié mon annonce dans leur journal et de poursuivre mon abonnement.

Le Papier de Chez Nous et toute l'équipe: pour poursuivre mon abonnement.

The Winnipeg Sun, Monsieur Richard L. Boyer et toute l'équipe: pour poursuivre mon abonnement.

Chez le Disquaire, Nobert et Marthe Durand: pour m'avoir fait parvenir des cassettes de chanteurs franco-manitobains.

Ab Ranch: pour m'avoir permis de faire mon stage du 26 juin au 1er août 1991 au Manitoba.

Francofonds, Monsieur Jean-Marie Taillefer: j'aimerais féliciter Francofonds pour leur merveilleux travail et surtout je vais les appuyer encore longtemps.

D'un Québécois qui veut devenir un Franco-Manitobain.

Stéphane Grimard

Pas à l'abri des erreurs

M. le rédacteur,

C'est toujours avec intérêt que je lis mon journal écrit dans ma langue. Et c'est sans doute pour avoir dû cacher mes livres de français, quand surgissait comme un grand champignon l'inspecteur d'école, que je tiens beaucoup à lire du français pour le moins correct. Loin de moi la prétention d'être moi-même à l'abri des erreurs. Mais, c'est plus fort que moi, c'est presque une manie: quand je vois une erreur, il faut que je la relève.

Après avoir lu en page 6 de La Liberté du 31 mai au 6 juin l'article signé M.D. et intitulé «Le recensement et la femme», j'ai vite tourné les pages pour voir dans la liste du personnel à qui incombaient la vérification et la correction des textes. Je n'y ai trouvé aucun titre du genre. Dommage.

Dommage, car une personne bien rémunérée à cet effet aurait sans doute corrigé les trois mots déformés, tous de même racine. Je les énumère: rénumérée, rénumération et rénuméré. Ces mots ne se trouvent pas dans le dictionnaire. Si le mot «rénumérer» existait, probablement qu'il voudrait dire «énumérer de nouveau». Évidemment ce que l'auteure devait utiliser, c'étaient les mots rémunérée, rémunération et rémuneré.

Sans mauvaise intention ni sans prétention aucune.

Je vous prie d'agréer, M. le rédacteur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Lucien Fréchette
Le 6 juin 1991

LETELLIER

Un double médaillé



Norman Barnabé, de Letellier, a récolté deux médailles sur 20 décernées à des étudiants lors de la collation des grades du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) le 4 juin dernier. Il a reçu la médaille d'or de l'Université du Manitoba ainsi qu'une médaille d'excellence du CUSB.

SAINT-JEAN-BAPTISTE

La première en arts

Brigitte Sabourin, de Saint-Jean-Baptiste, est récipiendaire de la bourse Marcus Hyman de l'Université du Manitoba qui reconnaît les plus hautes marques en première année d'arts.

La bourse de 306 $ est attribuée à un étudiant ou à une étudiante à temps complet de la Faculté des Arts (première année).



Abitibi-Price vendrait l'usine de Pine Falls

Les employés cherchent 130 millions $

Un groupe de gestionnaires de la compagnie Abitibi-Price de Pine Falls, intéressés à se porter acquéreur du moulin à bois local, pourrait demander un nouveau délai pour compléter le financement du projet. Le groupe a jusqu'à la fin juin pour signifier ses intentions à la compagnie, selon le gérant du moulin, Fernand Pitre. «Si on a fait assez de progrès, on demandera une autre prolongation.»

Abitibi-Price aurait établi une stratégie à long terme qui exclue le moulin de Pine Falls, et l'a mis à vendre. «Le moulin a toujours été profitable, souligne Fernand Pitre. Les ventes annuelles s'élèvent à 100 millions $ par année, et les salaires se chiffrent à 22 millions $ pour les 500 employés à plein temps et les 750 travailleurs saisonniers. Nous produisons 480 tonnes de papier journal par jour.»

Le natif du Nouveau-Brunswick installé dans la région depuis dix ans est optimiste. «On a commencé à travailler là-dessus il y a un an et demi. Mais depuis décembre, c'est plus sérieux. En mars, on a signé une entente de principe avec la compagnie.» Fernand Pitre s'est vu accorder un congé de six mois pour faire avancer les plans d'achat.

Ils sont six de la gestion actuelle du moulin à diriger le projet, mais tous les employés participeraient à l'achat: «La manière qu'on a construit le paquet, c'est avec un plan de partage des profits avec les employés. Une partie du salaire servirait à construire l'équité. Tous deviendraient des actionnaires.

«On travaille avec un groupe d'investisseurs de Toronto, précise Fernand Pitre. Pour que le moulin soit compétitif à long terme, il faudrait dépenser 130 millions $ en capital sur cinq ans. On essaie de financer ça en même temps. Je pense bien que la compagnie va nous donner le temps (d'aboutir).»

La transaction en cours inclut le village de Pine Falls, propriété d'Abitibi-Price, comprenant les installations suivantes: le terrain de golf, l'hôpital, l'école, la piscine et le curling. «Comme gérant de l'usine, je suis le maire du village, et je nomme les commissaires d'école. Au début, la compagnie possédait aussi toutes les maisons de Pine Falls.»

L'usine de pâtes et papier a entrepris un programme de recyclage en 1990. «Nous recyclons environ 250 tonnes de papier journal par mois, c'est cinq pour cent du total de ce que nous produisons. On aimerait augmenter ça à plus de 30 % du total.»

Lorsque La Liberté a livré environ une tonne de journaux au recyclage à la fin mai, la compagnie Versatech Industries de la rue William remplissait un semi-remorque en partance pour Pine Falls.

Jean-Pierre DUBÉ

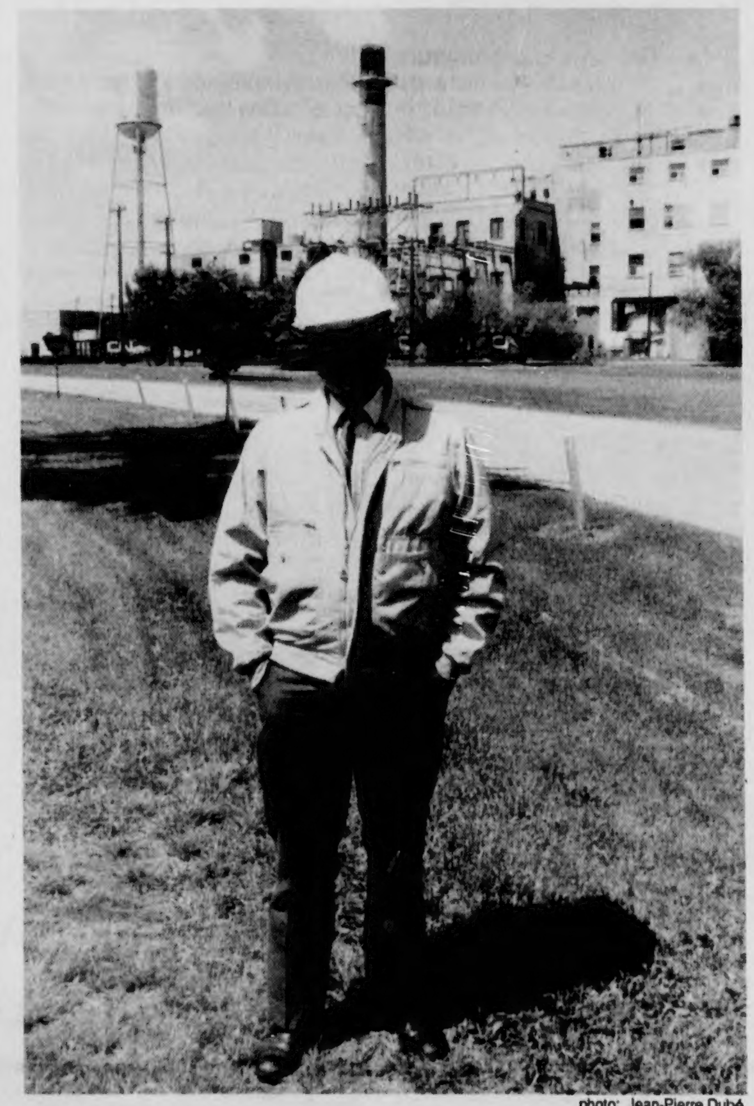


photo: Jean-Pierre Dubé

Le gérant Fernand Pitre de l'usine de Pine Falls est aussi le maire du village de 760 habitants. L'usine emploie 500 personnes à temps plein provenant autant de Pine Falls que de Powerview, Saint-Georges et Fort Alexandre.

Le témoignage d'Emmanuel Bouvier

«Même les fermiers travaillent au moulin»

Les fermiers qui avaient douze enfants arrivaient à vivre de la terre, mais aujourd'hui, «les fermes sont bien trop petites, avance Emmanuel Bouvier. Tout le monde travaille au moulin, même les fermiers!»

La compagnie Abititi a fondé Pine Falls en 1925 lorsqu'elle a commencé la construction du moulin à bois. En juin 1927, lorsque l'usine s'est mise en branle, Pine Falls avait une école, un magasin, un hôpital et des résidences pour les employés.

Depuis la fin d'une période de treize ans de mise en tutelle, qui a pris fin en 1946, l'usine a fait prospérer toute la région. Ses ventes annuelles se chiffrent à 100 millions $.

«Il y en a beaucoup qui ont vécu dans les chantiers, se souvient Emmanuel Bouvier, un vétéran de 27 ans d'Hydro Manitoba sur la rivière Winnipeg. Mais il n'y a plus de chantier: tout le monde vit dans les villages et ils se font transporter dans le bois le matin et ramener le soir par autobus.»

Mais le bois ne provient pas uniquement de la région. Il arrive par camion l'hiver et en barges l'été sur le lac Winnipeg, des régions du Nord manitobain.

«La vente, c'est un peu inquiétant, avoue le retraité. Mais (le plan de partage des profits), ça crée de l'intérêt. Il n'y a pas d'encouragement quand tout le profit s'en va à Toronto.» Le plan proposé serait idéal pour limiter les abus et le gaspillage, croit Emmanuel Bouvier.

Le résidant de Saint-Georges a travaillé trois ans pour le moulin, de 1943 à 1946, comme évaluateur du volume de bois sur les camions.

J.-P. D.

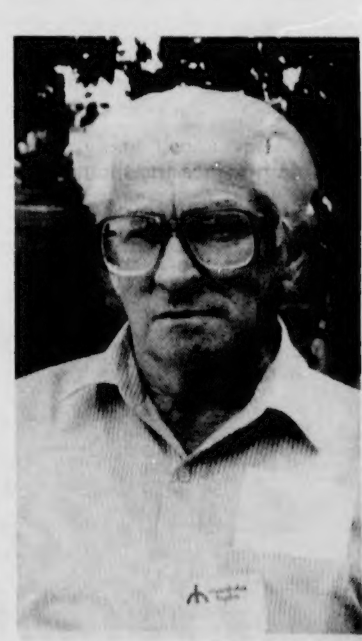


photo: Jean-Pierre Dubé

Emmanuel Bouvier: éventuellement, le village de Pine Falls va s'incorporer et l'école sera intégrée à la division scolaire d'Agassiz.

L'assimilation des jeunes francophones

Vision d'avenir: le rapport sera publié en septembre

Le rapport de la Commission Vision d'avenir sur l'assimilation des jeunes francophones sera rendu public en septembre et non pas en juin comme on l'avait prévu à l'origine.

Aline Taillefer, présidente de la Fédération des jeunes Canadiens français, a coprésidé cette commission qui a rencontré 550 personnes et reçu 250 mémoires au cours d'audiences publiques dans toutes les provinces l'automne dernier.

Selon elle, le petit retard de publication est dû à deux raisons principales. «Au niveau de la production d'abord. Il y a plus de matériel à «mâcher» que prévu. Et on préfère être un peu retard sur la date qu'on avait annoncée plutôt que de rendre un produit à moitié cuit.»

«Ensuite, il y a l'impact du rapport. On pense qu'il risque moins de passer aux oubliettes si on le publie en septembre, après les vacances, quand le monde est plein feu!»

Selon Aline Taillefer, l'éducation et l'économie figurent parmi les «grandes lignes» du rapport Vision d'avenir. «La gestion scolaire a évidemment pris le dessus, indique-t-elle. L'école reste au centre de beaucoup de choses. On parle beaucoup de l'école communautaire qui regrouperait de nombreux services pour la communauté et qui ne serait pas ouverte seulement de 8h à 16h.»

Aline Taillefer ajoute que les recommandations contenues dans le rapport Vision d'avenir s'adresseront non seulement aux réseaux francophones, mais aussi aux gouvernements.

«On va avoir un plan d'action concret qui vient de la communauté. Le fédéral, mais aussi les gouvernements provinciaux et municipaux auront un rôle à jouer. Il faut que tous deviennent acteurs.»

Laurent GIMENEZ

L'entrepreneurship francophone

La face cachée de Carman

Quand j'ai dit à des gens que j'allais faire un reportage sur des francophones à Carman, la réponse était immanquable: Y en a-t-il?

La réponse est oui et s'il y a une chose qui les caractérise, c'est qu'ils ne sont pas dans les patates! On célèbre plutôt ce fruit de la terre depuis deux ans et les francophones de la place y participent.

André Jeanson est un bon exemple de cette effervescence (1). Après avoir vécu à Saint-Boniface, le natif de Lorette a été propriétaire d'une épicerie à Saint-Claude pendant dix ans avant de la vendre en 1986.

Une période de flottement a suivi, au cours de laquelle André Jeanson a même vendu des annonces pour un journal. Mais à cette occasion, il a remarqué une pizzeria qui venait de faire faillite à Carman. Le temps de rebaptiser l'entreprise et le restaurant IT'za ouvrait ses portes en juillet 1989.

Les choses vont plutôt bien puisque pour le deuxième anniversaire, on agrandit! André Jeanson a décidé de louer le local adjacent à son commerce pour ajouter des places jusqu'à un maximum de 50.

On y offrira des plats plus raffinés et servira du vin. Il y aura même une porte entre les deux locaux avec une enseigne «Chez André» au-dessus.

A Carman? «Des anglophones m'ont demandé pourquoi mon menu n'est pas bilingue. Plusieurs apprennent le français. Les anglophones ne me font pas de troubles s'ils voient des gens de Lourdes ou Saint-Claude parler français.»

Le sympathique propriétaire ajoute: «Une partie de mon personnel est bilingue. Il y a mon fils Jeff, ma serveuse qui est de Somerset. Il y a quasiment tout le temps quelqu'un qui parle français! Les gens ne doivent pas se gêner s'ils veulent venir visiter ou jaser.»

La révolution française n'a pas encore frappé Carman. Les quelques commerçants d'origine francophone n'afficheront probablement jamais en français.

Mais la langue de Molière ne fait plus peur à certains. Dans le journal local, une lettre enthousiaste avait été écrite à la suite d'un spectacle de Carmen Campagne à l'école. Oui, oui, on y parlait du Cot, Cot de la poule Delvina!

Yves CHARTRAND

(1) Parmi les autres commerces appartenant, selon André Jeanson, à des francophones d'origine: Delaquis Motors, Kings Spark Chrysler, Carman Dry Cleaners, Carman Frosted Foods, Carman Bakery et Aubin Nursery.



photo: Yves Chartrand

André Jeanson (à droite) et son fils Jeff tenant la reproduction en cuir de la plus grosse patate du monde, selon le livre des records Guinness. D'un poids de 18 lbs et 4 onces, elle avait été cueillie en Angleterre en 1795! La reproduction sera utilisée pour le lancer de la patate lors du "Potato Blossom" de Carman les 28 et 29 juin.



photo: Yves Chartrand

Un bon mélange

Roger Thevenot, propriétaire du Carman Shoe and Sport Shop, était hésitant à converser en français. L'entretien s'est néanmoins déroulé avec facilité dans cette langue.

Il n'écrit plus l'accent sur le premier "e" de son nom depuis belle lurette. Le natif de Somerset a passé trente années en Saskatchewan avant de venir s'établir à Carman il y a 13 ans. D'abord employé du magasin Co-op du village, il a acheté en 1986 le magasin d'articles de sports et de chaussures qui était à vendre.

Il offre encore le service de réparations de souliers, mais ce n'est pas lui qui le fait. Il a par contre ajouté une gamme de vêtements. L'important, pour lui, c'est d'avoir un bon mélange pour arriver à survivre en affaires dans un village. Les pancartes de rabais étaient toutefois nombreuses dans le magasin. «C'est un peu plus difficile, un peu plus tranquille cette année. Il y a la récession, et aussi les gens qui pensent que c'est mieux d'aller aux États-Unis.»

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Elaine Roy-Sabourin s'occupera de condition féminine

Elaine Roy-Sabourin de Saint-Jean-Baptiste a été nommée au Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme pour une période de trois ans. Elle a été choisie par la ministre responsable de la Condition féminine, Mary Collins.

«Moi-même, je me suis questionnée pourquoi moi plutôt qu'une autre. Probablement le fait que je suis francophone, que je viens du rural, et que j'ai l'expérience d'être femme de la ferme, puis femme d'affaires.»

Elaine Roy-Sabourin, qui travaille à la compagnie Roy Légumex à Saint-Jean-Baptiste, est une des deux représentantes manitobaines sur le Conseil qui compte 27 membres. Il a pour but de conseiller le gouvernement et d'informer le public sur des questions portant sur la condition féminine.

«Mon rôle sera d'écouter les problèmes et les idées des femmes au Manitoba et de rapporter ça au Conseil», fait savoir Elaine Roy-Sabourin. Le Conseil, créé en 1973, se réunit quatre fois par année.



Elaine Roy-Sabourin

K.B.

La Caisse populaire de Sainte-Agathe/Aubigny est en forme

Le 5 % d'équité est maintenu

La Caisse de Sainte-Agathe/Aubigny est en pleine forme: le 5 % d'équité atteint et maintenu, de nouveaux locaux, des parts de surplus et des ristournes réparties aux membres.

Une autre preuve de la santé de la Caisse: elle a reçu le prix Alfred-Rouleau décerné par le mouvement Desjardins à la caisse qui s'est distingué par son apport à la vie communautaire et social de son milieu au courant de l'année.

«Rattaché à la plaque honorifique, il y a un montant de 2 500 $ à distribuer aux organisations de la communauté, indique le directeur Cyrille Durand. On va mettre sur pied un comité qui va évaluer à quels groupes de Sainte-Agathe et d'Aubigny on va donner.»

L'assemblée annuelle du 10 juin a permis aux 54 personnes présentes d'élire un nouveau conseil d'administration.(1) L'assemblée a aussi décidé de répartir 40 000 $ de surplus en ristournes aux membres.



photo: Yves Chartrand

Cyrille Durand, directeur de la Caisse populaire de Sainte-Agathe/Aubigny.

«Pour augmenter l'équité, on a introduit le plan des parts de surplus basé sur le volume d'affaires avec la Caisse», fait savoir Cyrille Durand. «On a atteint le 5 % requis l'année passée et on l'a maintenu cette année. Comme pour d'autres entreprises, plus le pourcentage d'équité est haut, plus la santé de l'entreprise est bonne.»

La Caisse va maintenant passer à la phase II du plan d'équité qui est d'augmenter les parts sociales des membres.

Un autre projet en 1991-92 est de promouvoir la carte de guichet automatique. «Il n'y a pas encore de guichet automatique à Sainte-Agathe ou à Aubigny. Dans quelques années peut-être. Mais les gens ont besoin d'argent quand ils sont ailleurs, en ville ou en voyage. Avec la carte, ils ont accès à leur compte 24 heures par jour. On veut encourager l'utilisation de la carte, permettre aux gens de se familiariser.»

Karine BEAUDETTE

(1) Le conseil d'administration pour 1991-92 est composé de: Denis Gratton (président), René Vermette (vice-président), Gabrielle Robert (secrétaire), Gaston Brémault et Denis Clément (conseillers).

La Caisse en chiffres

Actif au 31 mars:
1991: 8 192 095 $ (+15,5 %)
1990: 7 091 372 $

Bénéfices nets après impôts:
1991: 50 750 $ (-3,4 %)
1990: 52 544 $

Montant de la réserve (équité):
1991: 413 920 $ (5,05 % de l'actif)
1990: 349 459 $

Dépôts:
1991: 7 753 430 $ (+15,8 %)
1990: 6 698 046 $

Prêts:
1991: 5 [illegible]1 306 $ (-0,3 %)
1990: 5 409 770 $

Nombre de membres:
1991: 836
1990: 826



photo: Yves Chartrand

Le nouvel immeuble de la Caisse populaire à Sainte-Agathe.

SAINTE-ROSE-DU-LAC

Le pont finalement remplacé

La municipalité rurale de Sainte-Rose va installer un passage qui traverse la rivière Turtle directement au sud du village.

«Il y avait un pont là dans les années 20, précise Michèle Denys, secrétaire-trésorière. Pendant les 50 ou les 60, ce pont a été condamné et détruit.» On l'a remplacé par une structure qui s'est fait emporter par l'eau peu de temps après.

Depuis ce temps, la route municipale s'arrête de chaque côté de la rivière. Les habitants du sud de la rivière ont un détour de trois ou quatre milles. La municipalité propose d'installer un passage de ciment.

«Le projet va coûter entre 80 et 90 000 $. Depuis cinq ou six ans, on met de l'argent de côté pour ça. Il nous reste à avoir un permis de construction. Aussitôt qu'on reçoit la permission, on commence la construction. Probablement dans une couple de semaines.»

K.B.

SAINT-BONIFACE

Le premier Festival de Lumière approche

Une réunion d'information sur le premier Festival de Lumière de Saint-Boniface aura lieu le mercredi 19 juin à 19 h au Shopper's Drug Mart du 43, rue Marion. La rencontre est organisée par la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface.

Le but du Festival de Lumière, qui se tiendra en novembre et décembre prochain, est de créer une atmosphère spéciale à Saint-Boniface et d'y attirer le public. La Chambre invite tous les commerces à se préparer à illuminer leur édifice ou bureau avec des lumières de Noël, qui seront fournies à prix réduit.

De plus, annonce la Chambre de commerce, les principales entrées de Saint-Boniface seront illuminées grâce à la participation de la compagnie Noma. Le Comité du tourisme de la Chambre organisera des activités spéciales dans le quartier durant les deux mois du Festival de Lumière.

Pour de plus amples renseignements, contacter Paule Brunelle (235-1406) ou Louis Paquin (237-7692).

Un meilleur contrôle des prêts à Saint-Boniface

La bibliothèque se branche sur l'ordinateur

Depuis le 10 juin, le système de prêt de la bibliothèque de Saint-Boniface est informatisé. Première conséquence pour les usagers: plus question d'échapper aux amendes pour les livres, cassettes, disques et vidéocassettes rendus en retard.

Jusqu'à présent, lorsque vous empruntiez un article à la bibliothèque, la carte d'identification indiquant la date de retour était photographiée en même temps que votre carte de lecteur. Le tout était ensuite envoyé à la bibliothèque centrale (251 Donald) qui traitait les dossiers.

Désormais, chaque usager dispose d'un dossier informatique dans lequel sont inscrits tous les emprunts qu'il effectue. L'enregistrement se fait automatiquement lorsque l'employé de la bibliothèque passe son crayon électronique sur le code zébré de l'article emprunté et de la carte de lecteur.

Le nouveau système permettra aux employés de la bibliothèque de savoir immédiatement si un usager a dépassé la limite de trois articles fixée pour l'emprunt des vidéocassettes (pas de limite pour les livres) ou s'il rend les articles en retard (1).

L'informatisation présente aussi des intérêts pour les usagers. Dès l'automne ou l'hiver prochain, la sélection des ouvrages disponibles dans toutes les bibliothèques de la ville se fera non plus par microfiches mais par ordinateurs.



photo: Laurent Gimenez

Jacqueline Huot, responsable de la circulation, et Danielle Chagnon, directrice de la Bibliothèque de Saint-Boniface, font une démonstration du nouveau système de prêt informatique.

De plus, les usagers auront directement accès à leur dossier pour savoir s'ils ont des articles à rendre et quand. Ils pourront même faire la réservation pour des livres empruntés.

La directrice de la Bibliothèque de Saint-Boniface, Danielle Chagnon, précise que les trois quarts des 22 succursales de la ville sont déjà informatisées. A Saint-Boniface, la quasi-totalité des 2 500 usagers ont reçu leur nouvelle carte magnétique bleue.

«Tout le personnel a été entraîné au nouveau système, mais je demande quand même au public d'être patient les premières semaines», prévient-elle.

Laurent GIMENEZ

(1) Le montant des amendes est de 4 $ par jour de retard pour les vidéocassettes (plafonné à 20 $), 20 cents pour les livres adultes et 10 cents pour les livres enfants.

Festival des enfants

Succès est un mot familier

Le 9e Festival des enfants a attiré au-delà de 55 000 personnes cette année à La Fourche du 4 au 9 juin. «Ça a été l'un des plus réussi depuis le début, déclare Michelle Harrison, directrice du marketing et du développement. Les bénévoles nous ont prêté main forte et on a pu mesurer le succès des activités dans le sourire des enfants.»

Une chose semble sûre, les principaux buts du festival ont été rejoints sans problème. La petite touche multiculturelle et les activités de sensibilisation à l'environnement ont apporté du renouveau.

On a pu compter 180 autobus d'école et 500 autos par jour environ pour les jours de semaine et la fin de semaine a accueilli plus de 5 000 voitures. Plus de 1 000 bénévoles ont aidé à la bonne marche des activités et spectacles. «Ça a pris beaucoup de monde pour faire de ce grand événement un succès, continue Michelle Harrison. La température était aussi de notre bord. C'était le bon week-end.»

Le seul petit manque du Festival a été que les gens ont moins bien répondu la fin de semaine. La semaine, à cause de la participation des écoles, où 23 000 billets avaient été vendus, le succès était assuré. «Il y avait quand même beaucoup de monde, mais on ne rejoint pas aussi bien les familles...»

Maryse DURETTE

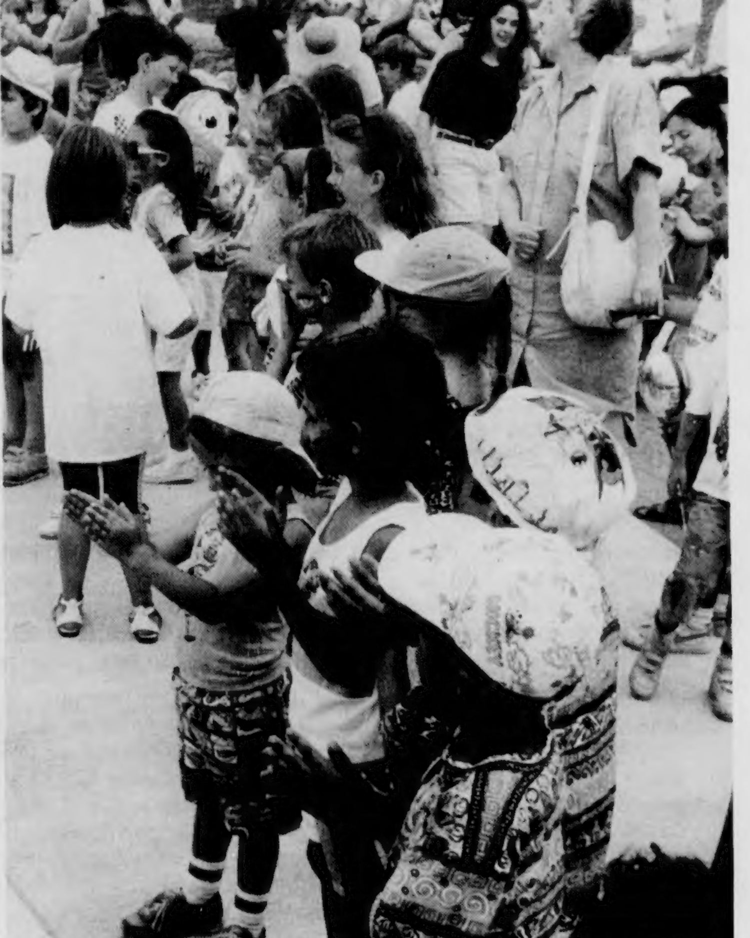


photo: Karine Beaudette

L'enthousiasme était grand au Festival des enfants.

SOMERSET

Un plan de filtration des eaux

Le Conseil municipal de Somerset a approuvé, à la réunion du 11 juin dernier, l'installation d'un système de filtration de l'eau du village, après deux mois de discussion.

«Il y a du fer en trop grande quantité dans l'eau, affirme Rémi Messner le maire. Ça semblait empirer les dernières années. Rien d'assez important pour nuire à la santé, mais dans certains cas, le lavage laissait de la rouille sur le linge blanc.»

Somerset a un système d'aqueduc depuis 24 ans. Il n'y avait jamais eu de problèmes majeurs mais, selon le maire, il faut faire quelque chose avant que la situation s'aggravent.

Comme le chlore sépare le fer de l'eau, la nouvelle installation consistera à mettre des filtres dans le système d'eau pour empêcher le fer de passer dans l'eau potable. «Ce sera sûrement fait d'ici la fin juillet. Tout cela devrait coûter environ 30 000 $ qui viendront des fonds que le Département des Services d'eau a accumulés de nos ventes d'eau.

«Il reste à finaliser les plans et les prix pour agrandir la bâtisse d'environ deux mètres afin de permettre l'installation des filtres», ajoute Rémi Messner.

M.D.

La pause... magazines



7 JOURS: Depuis un an et demi, ce magazine populaire fait la pluie et le beau temps au Québec. Il s'en vend plus de 200 000 copies par semaine. 7 Jours contient du très bon et du très kétaine. La photo y est utilisée au maximum. Le numéro du 25 mai avait d'ailleurs un spécial de dix pages sur une visite de la chanteuse Céline Dion au Japon.



Le Lundi: Voici un magazine qui a mangé une claque avec l'arrivée de 7 Jours. Au point que Le Lundi, vieux de 15 ans, a quelque peu changé sa présentation graphique pour la rapprocher maintenant de son principal compétiteur. La formule populaire est à peu près la même . Marina Orsini, l'interprète d'Émilie dans Les filles de Caleb, faisait la une du numéro du 11 mai.



Paris Match: Certains disent que ce magazine français a pris un style plus populaire avec les années. L'honneur de la première page du 6 juin va à Brigitte Bardot. Le numéro parle également de plusieurs autres femmes: Sonia Gandhi, veuve de Rajiv Gandhi, Edith Cresson, nouvelle première ministre de France, la chanteuse Elsa et la joueuse de tennis Monica Seles.

Ces trois magazines sont disponibles aux librairies A la Page et La Boutique du livre

(Avec la collaboration du gouvernement du Québec)

CULTUREL

Un atelier sur le trac de la scène par Marie Philippe

«Quand c'est le grand moment, il faut se laisser emporter»

À quelques heures du Gala interprovincial de la chanson, vendredi dernier au Centre culturel franco-manitobain (CCFM), la chanteuse québécoise Marie Philippe donnait un atelier sur le trac à huit jeunes qui en avaient besoin: chacun avait vécu à sa façon de la nervosité, de l'insomnie, les épaules dans l'étau, le ventre à l'envers, mais aussi de la grosse énergie.

Pour sa part, Marie Philippe s'est présentée comme une experte en la matière, pour avoir commencé sa carrière très stressée et pour avoir appris à se détendre. Son approche, inspirée de la pratique des arts corporels, éclaire un aspect du métier dont on parle peu.

«J'étais quelqu'un de très stressé, je faisais beaucoup de projection, et je ne participais pas à des concours. J'ai été retirée beaucoup, mes parents ne voulaient pas de voisins. J'ai commencé à chanter en public à 16 ans, j'avais cette force en dedans pour faire quelque chose...

«Le métier veut que tu aies d'abord une image, ensuite on va t'écouter peut-être. Il y a beaucoup d'angoisse dans ce monde-là. C'est plus difficile quand t'es auteur-compositeur. J'ai voulu attendre, j'ai eu des enfants.

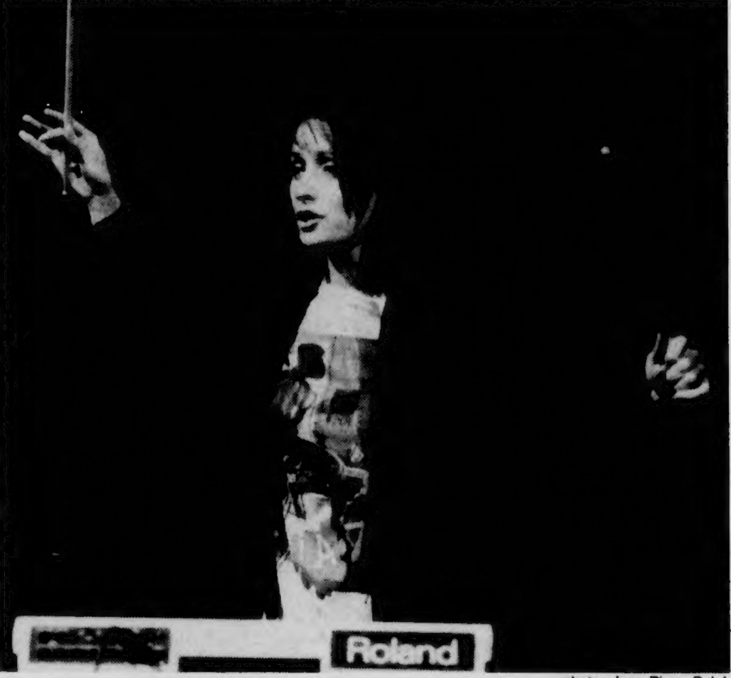


photo: Jean-Pierre Dubé

Pas question de revenir en arrière, dans la pensée de Marie Philippe. La vedette québécoise a aussi participé au Gala avec la chanson Un train d'enfer.

«On risque de ne pas réaliser ses rêves quand on lutte tout le temps. Quand tu écris, tu te censures énormément, tu te préoccupes tellement des attentes. Mais quand j'ai fait mon premier album à 34 ans, il y a une compagnie de disque qui m'endossait à 100 %. Quand je me suis retrouvé en face de moi, je me suis aperçu que c'est moi qui censurais.

«Avant le spectacle, c'est pas le moment de se dire si c'est bon ou non, c'est pas le moment de faire de la projection. Ça bouge dans le corps, dans le plexus solaire, il y a des charges sur les épaules.

«Le trac, c'est bon. Ce que je conseille, c'est de ne pas aller contre, mais aller avec la douleur ou le malaise. Si tu vois le malaise aller en expansion jusqu'au moment du show, si tu passes une journée à freiner, tu vas arriver épuisé.

«Quand on se laisse sentir le malaise, c'est que le problème sort du corps. Il faut se laisser aller, laisser s'exprimer le malaise, et après ça va lâcher. Il faut se faire confiance. Quand c'est le grand moment, il faut se laisser emporter.

«En spectacle, il y a quelque chose qui fait que tu survis. Il peut arriver n'importe quoi, je suis comme un chat, je tombe toujours sur les pieds. C'est la confiance. Il ne faut jamais prévoir. Dans l'imprévu, il y a quelque chose qui prend soin de toi. Ça s'appelle la passion.

«La scène, c'est une grande générosité. On est un peu en état de choc. Ce qui dure une seconde pour nous, le public ne le voit pas. Tu peux même tomber sur scène, et tu te relèves. Tu endosses ce qui t'arrive.

«Je garde les yeux ouverts, je reste détendu. C'est la meilleure manière d'avoir du plaisir. On ne fait pas ce métier-là pour souffrir. Les Noirs nous ont beaucoup aidés là-dessus. Ils sont capables d'un grand rendement au travail tout en s'amusant. Le Blanc va travailler quatre fois plus, et c'est du travail.

«En Orient, s'ils transpirent, ils disent qu'ils ne sont plus en harmonie avec eux-mêmes. Les Amérindiens ont aussi des positions de détente: les genoux légèrement pliés, pas bloqués. Tu prends ton espace, tu es ni trop mou, ni trop raide. Ça prend du temps à apprivoiser son corps pour sentir cette énergie-là.

«J'ai le droit de faire ce métier-là. Ça prend des années avant de se le permettre. Qu'est-ce que ça veut dire, d'être en avant? Chacun a sa place, du moment qu'on a le goût de faire une chose.

«Mes trucs sur le stress: l'improvisation vocale. Ça dégage de la crainte du mauvais son, ça défait les tensions. Tout passe dans l'univers pendant qu'on parle; il y a des énergies qui passent à travers nous.

«La tension va à la gorge. Quand je me brosse les dents, je brosse aussi en haut en arrière de la langue où les bactéries se rassemblent. Une fois par jour, je fais ce geste-là avec ma brosse à dent jusqu'à ce que j'aie le haut-le-coeur (sans vomir). Ça libère tout, le diaphragme, le plexus, les poumons, le sinus. Tu respires mieux, et ça réveille bien comme il faut.»

Propos recueillis par Jean-Pierre DUBÉ

PROVINCE

Découvrez le Manitoba

La Fédération des aînés franco-manitobains invite les citoyens de 55 ans et plus à découvrir le Manitoba. Des voyages d'été d'une ou deux journées auront lieu au cours des prochains mois.

Le premier voyage sera une excursion d'un jour à La Rivière, le mercredi 19 juin prochain. Le départ aura lieu à 8 h au Centre culturel franco-manitobain, et le retour est prévu pour 18 h. Renseignements: 235-0670.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

• Le Centre culturel franco-manitobain (340, boulevard Provencher) présente **Ron Paley** le 18 juin dans le cadre des Mârdis Jazz. Artistes invités: **Tropical 99** les 14 et 15 juin et **Victor Goines Sextet** du 19 au 22 juin.

• The **Winnipeg Bach Festival Benefit Concert** se passe le 20 juin à 20 h à l'église Holy Trinity (à l'angle des rues Donald et Graham). Au programme: l'orchestre Musikbarock sous la direction d'Eric Lussier; les solistes Henriette Schellenberg, Mel Braun, Donnalynn Grant et John Martens; et l'organiste Dietrich Bartel. Les billets sont de 20 $, disponibles à la porte ou en appelant le Festival Bach au 783-7372.

DANSE

• La section d'entraînement professionnel du Ballet royal de Winnipeg prépare la grande finale de son année scolaire avec **Dance Spectrum**. Au programme: Mozartiana, The Fairy Doll et The Bitter Weird. Les billets (9,50 $ pour adultes et 7 $ pour aînés, étudiants et enfants) sont disponibles au comptoir du ballet (380, av. Graham).

CINÉMA

• **Une histoire inventée**, film de André Forcier. Au Cinéma 3 (angle Ellice et Sherbrook) du 21 au 27 juin à 21 h 30 (l'entrée est de 5 $ pour les adultes, 4 $ pour les étudiants et 1 $ pour les enfants et les aînés), et à la Cinémathèque (100, rue Arthur) du 21 au 27 juin à 19 h 30 et à 21 h 30.

ENFANTS

• **C'est un mois de culture, de connaissance et de plaisir en juin au Musée des enfants du Manitoba (109, avenue Pacific).** Pour la journée francophone du 15 juin, l'artiste manitobain **Roland Bouchard** va parler d'environnements. Et le 16 juin, c'est **la journée des poissons**. Le musée est ouvert de 9 h 30 à 17 h le samedi et de 11 h à 17 h le dimanche. Entrée: gratuit pour les membres; 2,25$ enfants; 2,50$ adultes. En semaine, le musée offre des services en français sur demande. Renseignements: 957-0005.

• Le Centre Fort Whyte (1961, chemin McCreary) invite les jeunes des 10 ans et plus à faire **du canotage** le 15 juin de 13 h à 15 h 30. Inscriptions: 895-7001. Le 16 juin, de 13 h à 15 h 30, pour la fête des pères, c'est la grande **course aux créatures aquatiques**. Admission (coût additionnel selon les activités): gratuit pour les membres et les moins de 2 ans, 2,50 $ adultes, 1,50 $ étudiants et aînés.

EXPOSITIONS

• L'exposition **Voyages** présente des oeuvres récentes de Jocelyn Barrable. À la Galerie du CCFM (340, boul. Provencher) jusqu'au 7 juillet.

• Les oeuvres du sculpteur **Kim Adams** sont exposées au Musée des Beaux-Arts (300, boul. Memorial) jusqu'au 14 juillet. L'art de Kim Adams est une réponse à l'environnement urbain et technologique d'aujourd'hui.

• **From Flat to Formed**: les oeuvres de papier des trois artistes manitobaines Denise Préfontaine, Janet Carroll et Lorraine Douglas sont en montre à la galerie Craftspace (7-100, rue Arthur) jusqu'au 29 juin.

• **Enfants d'ailleurs**, une collection de 40 épreuves en couleurs ayant pour thème les enfants, sera exposée au Musée des enfants du Manitoba jusqu'au 5 juillet 1991. Le musée est ouvert du lundi au samedi de 9 h 30 à 17 h et le dimanche de 11 h à 17 h.

• Jusqu'au 21 juillet, le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boul. Memorial) expose des oeuvres dont le collectionneur **Samuel B. Nitikman** a fait don au musée.



"Where'd he go?", une des oeuvres de Jocelyn Barrable exposées à la galerie du CCFM jusqu'au 7 juillet.

THÉÂTRE

• Le Gas Station Theatre (445, rue River) présente la pièce **Scientific Americans** jusqu'au 16 juin (20 h). La pièce met en scène un couple, Jim et Carol, qui travaille en physique et en robotique respectivement, et dont la relation change dès que Jim est employé par le gouvernement pour développer une bombe.

LOISIRS

• Le cirque **Alkoremmi**, présenté par la troupe Primus, est à l'auditorium du Collège de Saint-Boniface (196, av. de la Cathédrale) à 21 h du 7 juin au 6 juillet. Les billets (8 et 10 $) sont disponibles à la porte ou à The Blue Moon Emporium (784, av. Corydon).

• Le **Street Festival** du Musée des beaux-arts de Winnipeg signale que l'été est arrivé. Le dimanche 16 juin, les rues Colony et Memorial s'activent de jeux pour enfants, d'artistes invités, de bouffe, de musique et de danse. Le festival commence dès 9 h 30 sur le toit du musée et se termine avec une danse à l'extérieur.

• Les amateurs de jeux de cartes sont invités à découvrir le **Drol**, tout nouveau jeu manitobain, tous les mercredis dès 19 h 30 au Foyer du Centre culturel franco-manitobain. Renseignements: Bernard au 233-1213 ou Lucien au 774-7668.

• La **Société d'orchidées du Manitoba** a déménagé. La prochaine réunion a lieu le 16 juin à 14 h dans le local 2AC12 (2e étage) du Centre athlétique de l'Université de Winnipeg (400, rue Spence). Pour plus d'information: Benoit au 888-4516.

Sélection recueillie par Karine BEAUDETTE

Centenaire Sabourin
Les 28, 29 et 30 juin 1991
au parc Saint-Jean-Baptiste

Nous invitons nos amis et amies à venir partager notre fête mémorable dimanche après-midi.



Bravo Pauline!

Tes cinq ans d'études ont porté fruit! Félicitations! Tu as obtenu ton Bachelier en musique et en éducation de l'Université de Brandon le 25 mai 1991. On est très fiers de toi.

Avec amour, Dad, Mom, Danièle, Chantal et Ghislain.

2e Gala interprovincial de la chanson

Nicole Marion et Yvon Loiselle remportent la palme

Le deuxième Gala interprovincial de la chanson, qui s'est déroulé au Centre culturel franco-manitobain le 7 juin, a contenté toutes les provinces des Prairies.

Les prix d'auteur-compositeur-interprète et de chanson primée sont allés à l'Albertain Yvon Loiselle, et ceux du public, une nouveauté cette année, et de la presse (1) à Francis Marchildon, un auteur-compositeur-interprète de la Saskatchewan.

C'est encore une Manitobaine qui a été la meilleure interprète. Après Rachel Therrien l'an dernier, Nicole Marion, de Saint-Jean-Baptiste, a remporté la palme cette fois-ci.

Avant-dernière à se présenter, la chanteuse de 20 ans est entrée en scène par le côté pour interpréter Tout pour un seul homme de Maurane. Puis, elle a présenté sa prochaine chanson, Les yeux noirs de Laurence Jalbert, en disant qu'il y a des hommes beaux, d'autres charmants, mais que ceux qui l'attiraient avaient des yeux noirs!

Nicole Marion, qui chante avec le groupe Toccata du 100 Nons, l'organisme de Saint-Boniface responsable de la soirée, s'est finalement laissée aller avec sa dernière chanson, Va au bout de tes rêves de Sylvie Boucher. Quelques juges se lançaient déjà des clins d'oeil complices.

«C'est venu trop vite. Je n'ai pas réalisé sur le coup que je gagnais. J'étais juste fière de ma performance. Pendant la semaine, j'ai pratiqué pour devenir plus confortable. Gagner, c'est un surplus, le glaçage sur le gâteau!», affirme l'étudiante au Collège universitaire de Saint-Boniface.

«En regardant les autres, j'ai vu qu'il y avait de la compétition. J'ai juste essayé de rejoindre le public, de créer une certaine atmosphère. Les ateliers m'ont amélioré. J'ai aussi aimé l'ambiance de travailler ensemble.»



Marie-Claude McDonald et Edmond Dufort, des finalistes aux auditions manitobaines tenues à huis clos à la fin avril, ont obtenu une audition en marge de la compétion officielle du Gala interprovincial de la chanson. Ils pourraient également aller au prochain Festival de Granby.

Yvon Loiselle, un natif de Port Colborne en Ontario, est passé en dernier. Il a chanté Dans mon tiroir, Le vieil amant et Si on te... tu..., qui a reçu le titre de chanson primée. Membre du groupe La Venue d'Edmonton, Yvon Loiselle n'a pas perdu de temps à la fin du spectacle: il est allé appeler sa mère pour lui annoncer la bonne nouvelle!

Francis Marchildon est celui qui a obtenu la faveur populaire. Avec ses pièces Rêveur, Le mur de silence et surtout Dansez, il a démontré une énergie sans pareille. Agé de 23 ans, le natif de Zenon Park fait partie du groupe Cri de Folie. Il s'est dit heureux de recevoir ces deux messages très positifs: celui d'un public qui ne le connaît pas et celui du milieu critique de la presse.

Les autres participants étaient, dans la catégorie auteur-compositeur-interprète: Jeff Staflund (Manitoba) et Claude Champagne (Colombie-Britannique); et les interprètes Jane Pike (Saskatchewan), Danyèle Lacombe (Alberta) et Julie Gagnon (Colombie-Britannique).

Avant la remise des prix, les huit concurrents ont interprété la chanson Un train d'enfer avec l'artiste-invitée, Marie Philippe. Nicole Marion a répété que la Québécoise est son idole: «Elle est fine à mort! J'aime sa personnalité. Elle te parle, elle n'est pas snob. Elle t'encourage à chanter.»

On devrait savoir en juillet si Nicole Marion et Yvon Loiselle iront au prochain Festival de Granby. Une participation n'y est pas automatique, malgré leur victoire dans l'Ouest.

Yves CHARTRAND

(1) Le jury du Prix de la presse, une bourse de 500 $ offerte par les hebdomadaires des quatre provinces de l'Ouest, était composé de Karine Beaudette, Solange Campagne et Yves Chartrand.

SAINT-BONIFACE

SuperFoire estivale avec Jacques Lussier

Le Jacques Lussier Band propose une grande fête le 14 juin à 20 h au Rendez-Vous (768, rue Taché). La SuperFoire estivale va permettre au groupe de faire entendre leur nouveau répertoire. Le groupe winnipégois «Acoustically Inclined» jouera en première partie.

Le Jacques Lussier Band est de retour à Winnipeg pour préparer son premier disque compact «Shed your Skin». L'album sera enregistré sous l'étiquette «A Rabbit a Duck and a Pig», une nouvelle maison de production au Manitoba.

Les billets (6 $) pour la SuperFoire estivale sont disponibles au Festival du Voyageur ou à la porte.

K.B.

WINNIPEG

Du français au Musée des enfants

Les trois premiers samedis du mois de juin sont consacrés aux enfants francophones au Musée des enfants. Malheureusement, ceux du 1er et du 8 n'ont pas obtenu le succès escompté.

«En juin, il fait beau et c'est difficile de rejoindre l'intérêt des gens. Il y a aussi le Festival des enfants ainsi que diverses autres activités qui attirent les enfants, explique Chantal Le Dorze, coordonnatrice des programmes éducatifs français. Nous l'avons fait en juin parce que ça a toujours eu lieu en juin, mais dans les années à venir, ce sera plus tôt dans l'année, à la fin de l'hiver.

«Depuis cinq ans que le Musée est ouvert, il y a toujours eu des journées bilingues pour les jeunes. Je voulais organiser des journées en français seulement. Francofonds nous appuie sur le concept et on a invité des artistes francophones.»

Le premier samedi n'a pas vu de francophones à ses activités. «Il y a eu des jeunes d'écoles d'immersion, mais pas de francophones comme tel. Ça a bien marché, mais ça n'a pas rejoint le but premier qu'on s'était fixé.»

Le 8, seulement quatre familles francophones sont venues faire des mobiles avec Sylvie Boulet. On s'attend à voir plus de gens se présenter le 15 où Roland Bouchard fera appel à la créativité des jeunes pour construire un environnement à une extra-terrestre imaginaire.

M.D.

En bref

Parmi les plus grands

Raymond Bourque, un natif de Montréal, fait maintenant partie des plus grands défenseurs de la Ligue nationale de hockey En remportant son quatrième trophée Norris, le défenseur des Bruins de Boston rejoint deux légendes:

* Bobby Orr, également du Boston, qui a remporté le trophée de 1968 à 1975;

* Doug Harvey, l'ancien Canadien de Montréal qui a dominé à la ligne bleue de 1955 à 1961 (sauf 1959), ainsi qu'en 1962 avec les Rangers de New York.

Parmi les autres défenseurs à avoir remporté le James Norris à plusieurs reprises, on retrouve:

* Paul Coffey, avec Edmonton, en 1985 et 1986.

* Rod Langway (Washington): 1983 et 1984.

* Larry Robinson (Montréal): 1977 et 1980.

* Denis Potvin (Islanders): 1976, 1978 et 1979.

* Pierre Pilote (Chicago): 1963, 1964 et 1965.

9e Gymnaestrada de Gymnastique rythmique en Hollande

Ballons, rubans et musique: accessoires de gymnastique

Le Manitoba sera représenté au 9e Gymnaestrada mondial qui se déroulera à Amsterdam, en Hollande, du 15 au 20 juillet. Un groupe de 25 gymnastes du Provincial Rhythmic Gymnastic Display Team iront exécuter une chorégraphie et ensuite se joindre à toutes les autres équipes canadiennes pour un numéro.

Le 5 juin dernier, elles donnaient un spectacle d'appréciation pour tous ceux et celles qui les ont encouragées au cours des deux dernières années.

C'est la deuxième fois que le Manitoba participe au Gymnaestrada qui se déroule à tous les quatre ans. En 1987, les gymnastes s'étaient rendues au Danemark, après ne s'être entraînées que huit mois. «Je savais qu'on n'était pas nécessairement prêtes, explique Emelia Reddy, responsable de l'équipe. Mais l'effort avait été fait dans les huit mois de pratique, et je savais qu'il fallait y aller une première fois, pour s'assurer une présence par la suite.»

De fait, la Saskatchewan, l'Alberta, l'Ontario et le Québec seront représentés, pour un total de 250 gymnastes canadiennes. À souligner que cet événement exclu toute forme de compétition. Il s'agit d'une participation à un événement qui démontre la diversité, l'accord des mouvements et les innovations en matière de gymnastique rythmique et générale de partout au monde.



photo: Maryse Durette

Mélanie Gratton de l'école Lacerte (au centre) fait partie des 25 gymnastes du Provincial Rhythmic Gymnastic Display Team qui se rendront en Hollande en juillet.

La présente équipe est composée de jeunes femmes de 14 à 40 ans qui s'entraînent depuis 2 ans. Elles se rencontrent deux fois par semaine pour un total de cinq heures, en vue de se préparer à cette grande rencontre internationale.

N'importe qui pouvait joindre l'équipe. Il ne suffisait que d'être prêt à s'engager et y mettre l'effort. «C'était beaucoup de travail, rapporte Nicole Goshawk, mère de Mélanie Gratton qui fait partie de l'équipe. Les filles savaient qu'elles ne pouvaient manquer plus de deux pratiques, et si une gymnaste était malade, elle devait quand même venir et observer les routines.» Tout cela en plus de l'organisation et de la participation à dans plusieurs activités de financement.

Elles n'ont eu aucune aide gouvernementale ou sportive. «On dirait que quand ce n'est pas du sport de compétition, témoigne Reddy, les haut-placés ne sont pas prêts à contribuer. Pourtant, des pays comme la Chine envoie des avions de journalistes; en 1987, ils avaient une salle pour les journalistes chinois seulement.»

Parmi les 25 gymastes, Mélanie Gratton est la seule francophone, en plus de cinq autres jeunes filles d'écoles d'immersion et de l'entraîneure-adjointe qui parle aussi français. À 15 ans, Mélanie Gratton est très fière de pouvoir participer à cette expérience unique.

«Ça fait huit ans que je fais de la gymnastique et je voulais joindre un groupe, pour pouvoir en apprendre davantage et voir d'autres choses. Ces deux dernières années, on a beaucoup travaillé et ça nous a fait plaisir de voir autant de gens venir nous encourager à ce spectacle. On quitte le 12 pour Amsterdam. Après, on va visiter l'Europe en autobus avec le groupe de la Saskatchewan.»

Maryse DURETTE

Olympiques juniors francophones

De plus en plus imposants

La deuxième édition des Olympiques juniors francophones a rassemblé au-delà de 1 000 élèves d'écoles françaises le 7 juin au Parc Whittier.

«Notre but dans le fond, c'est de créer une espèce de dynamisme de la langue française, commente Gérard Massé du Comité organisateur des OJF. Le défi pour les jeunes, c'était de faire sortir la spontanéité et les émotions en français. On ne les force pas. L'important, c'est que ça vienne d'eux.»

Il n'y a pas de compétition aux Olympiques juniors. C'est tout simplement l'esprit d'équipe et sportif qui compte.

Cette année, chaque élève pouvait participer à deux sports qui étaient le soccer, le handball, le soccer-baseball, le ballon-captif, l'inter-crosse, ainsi qu'à quelques courses de relais et biathlon.

L'ajout des élèves de 6e année, à ceux de 4e et 5e qui participaient l'année dernière a fait passer le nombre d'élèves de 650 à environ 1100, et on pouvait compter plus de 100 animateurs.

La journée a été apprécié par tout le monde. «On a eu un mois d'entraînement, presque toujours en français, commentaient des élèves de 6e de l'école Taché. On avait des pénalités des fois à cause de la langue, mais la meilleure partie des Olympiques comme ça, c'est quand on joue avec nos amis.»

«Dans les habitudes linguistiques, ce qui est intéressant c'est qu'on sait que quelque soit la personne à qui on s'adresse, on peut lui parler en français», explique Bernard Desgagné du Bureau de l'Éducation française.

«C'est une fierté de rassembler des jeunes francophones. Ça leur donne une chance à long terme de parler français, d'en être fiers, et peut-être pour quelques-uns de changer leurs habitudes linguistiques. Quand ces jeunes là seront adultes, leur attitude sera différente de celle de leurs parents qui eux se sont fait punir s'ils parlaient français à l'école.»

Les Olympiques juniors francophones n'en finiront plus de prendre de l'importance. Déjà, on étudie la possibilité d'inclure les élèves de 7e année.



photo: Maryse Durette

Un des nouveaux sports des Olympiques juniors qui a fait la joie des jeunes francophones: le biathlon qui consiste en une course et un tir de fusil à fléchettes sur des canettes de boisson gazeuse.

Et de continuer Gérard Massé, «en autant que nos meneurs sont consistants, ça marche. On est satisfait des officiels, qui étaient des jeunes francophones du secondaire qui n'ont pas eu la chance d'avoir des Jeux comme ceux-ci. Parmi les choses à améliorer, il y a peut-être la durée des Jeux, des questions de restrictions des autobus à régler, et d'autres petits détails. Il faudra penser un peu plus gros.»

Maryse DURETTE



Défense nationale / National Defence

AVIS AU PUBLIC

CHAMP DE TIR DE SAINT-CHARLES

Des exercices de tir auront lieu pendant le jour au champ de tir de Saint-Charles jusqu'à nouvel ordre.

Le champ de tir de Saint-Charles est une propriété administrée par le MDN, situé dans la ville de Winnipeg et sise du côté ouest de la route 101, au point où celle-ci croise la route transcanadienne. Il est possible d'en obtenir, au besoin, une description détaillée en s'adressant au chef du Génie construction de la BFC Winnipeg.

Toutes les entrées du champ de tir ainsi que toutes les routes et tous les sentiers y donnant accès sont marqués par des poteaux indicateurs où il est inscrit en français et en anglais que l'entrée au champ de tir est interdite.

MUNITIONS ET OBJETS EXPLOSIFS PERDUS

Les bombes, grenades, obus et autres objets explosifs semblables sont dangereux. Il ne faut pas en ramasser ni en garder comme souvenirs. Si vous trouvez ou si vous avez en votre possession tout objet que vous croyez être un explosif, veuillez le signaler à la police locale. On veillera alors à son enlèvement.

Il est interdit à toute personne non autorisée de pénétrer dans ce secteur.

PAR ORDRE

Sous-ministre
Ministère de la défense nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77

Canadä



Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant les projets ou services seront reçues jusqu'à 14 h le jour de la date limite. Les soumissions devront être adressées au gestionnaire de district, services financiers et administratifs, Travaux publics Canada, B.P. 1408, 269, rue Main, pièce 201, Winnipeg, Manitoba, R3C 2Z1. On peut se procurer les documents de soumission au bureau de distribution des plans, à l'adresse susmentionnée. Numéro de téléphone: (204) 983-2372.

PROJET

N°804124 — ENVIRONNEMENT CANADA
Parc national du Mont-Riding
Mesures provisoires pour la sécurité routière de l'entrée sud

Date limite : le vendredi 28 juin 1991

On peut consulter les documents de soumission aux bureaux de l'Association des constructeurs de Winnipeg et de Brandon.

Pour tout renseignement d'ordre technique, prière de communiquer avec Steve Tokar, gestionnaire de projet, au (204) 983-3169.

Pour tout renseignement concernant l'appel d'offres, prière de composer le (204) 983-2372.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres.

Canadä

Offre d'emploi

Cuisinier(ère)

Description:

- Temps partiel (25.5 à 38.5 heures par semaine); possibilité temps plein durant les mois d'été.
- Travailler en équipe sous la direction du chef cuisinier.

Qualités requises:

- Sociable, disponible les fins de semaine, ouvert(e) à la critique.

Qualifications professionnelles:

- Posséder un diplôme de cuisinier d'une école technique Bilingue français/anglais. Avoir au moins deux ans d'expérien ce récente.

Rémunération:

- Selon les compétences. Sujet à augmentation

Envoyez votre curriculum vitae et trois références à

Cuisinier(ère)
La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Feu vert

Nettoyer sans polluer



Nous utilisons en moyenne huit différents produits de nettoyage dans la salle de bain. Mais il existe quelques solutions de rechange très simples à la grande variété de produits prodigieusement emballés et polluants. Le bicarbonate de soude et le vinaigre, ainsi que le borax, les cristaux de soude et le jus de citron sont à la base des nettoyants sans danger pour l'environnement.

Pour les planchers, les murs et les boiseries: trois cuillères à soupe de cristaux de soude dans quatre tasses d'eau, ou une solution moitié vinaigre, moitié eau; pour le recurage non-toxique des éviers, cuvettes de toilette, baignoires, et les taches de graisse: une éponge humide saupoudrée de bicarbonate de soude.

Pour les miroirs, les fenêtres et les carreaux, rien ne bat le mélange traditionnel de vinaigre et d'eau.

Gens d'ici

Elle quitte Hydro-Manitoba

Après deux ans passés auprès d'Hydro-Manitoba, Jacqueline Blay quittera son poste le 2 juillet pour aller travailler en compagnie d'Edmond LaBossière au Secrétariat des services en langue française du gouvernement.



Jacqueline Blay

«Je vais faire à une échelle plus grande ce que j'ai fait à Hydro-Manitoba: implanter une politique des services en français», a-t-elle déclaré.

Jacqueline Blay a développé à Hydro-Manitoba un plan de cinq ans comprenant notamment la mise en place d'un réseau de personnes-ressources bilingues, la traduction de documents publics et la création d'un programme de formation linguistique pour les employés.

«On est maintenant en tête des sociétés de la Couronne dans ce domaine.»

SOCIÉTÉ

Laurent Tétreault de Sainte-Anne-des-Chênes

L'ambulancier n'est pas à l'épreuve des chocs

«Le travail d'ambulancier peut-être très jovial grâce aux gens que tu aides, mais c'est plus souvent qu'autrement tragique, à cause du rôle qu'on joue. C'est comme des montagnes russes, on sait jamais à quoi s'attendre!»

Laurent Tétreault est coordonnateur des services ambulanciers de Sainte-Anne depuis 1988. La vie d'ambulancier peut souvent être difficile, spécialement avec toutes les tragédies qui croisent le chemin de ces personnes qui comprennent l'importance de sauver des vies.

Pourquoi ces gens s'exposent à la mort est souvent difficile à comprendre. «Les gens du service bénévole, c'est du bon monde qui aime aider les autres. Ce sont des personnes qui doivent aimer le "rush of the adrenaline", parce que c'est sûrement pas pour l'argent. À Saint-Jérôme, où j'ai commencé mon service d'ambulancier, je travaillais à 130 $ par semaine, en appel constamment, avec seulement une fin de semaine de congé par mois...»

Travailler dans son petit village où tout le monde se connaît, ce n'est pas toujours facile. «Ça redouble la difficulté. Il y a le serment de confidentialité. On arrive sur les lieux, on voit tout. Constater l'état des choses, c'est l'affaire des policiers. On ne peut rien dire de tout ça, et ici, c'est tellement un petit centre et tout le monde connaît tout le monde, et se sent concerné.



photo: Maryse Durette

Laurent Tétreault: «Sur 400 appels par an, il y a peut-être dix personnes qu'on ne pourra pas sauver... elles sont déjà mortes, ou meurent dans l'ambulance ou à l'hôpital.»

«Je me rappelle avoir été appelé à un accident d'auto. C'était un petit gars que j'avais vu avec son père, juste la semaine avant. Le petit était décédé... Quand je reviens à la maison, dans ces moments-là, je me sens mal; c'est frustrant, mais je ne peux rien dire.

«C'est quand c'est des enfants surtout que c'est vraiment tragique. Des adultes, des vieillards, on a tendance à dire que leur heure était venue, mais des enfants, ça traumatise. Il y a beaucoup d'ambulanciers qui n'en reviennent pas.

«Depuis 1976 que je suis ambulancier, se rappelle-t-il, et à chaque fois que je vais sur un appel d'urgence, c'est comme la première fois, l'adrénaline monte! Les sentiments sortent après.

«J'ai dû faire 10 000 appels dans ma vie, mais il y a deux accidents, deux morts qui vraiment resteront toujours dans ma mémoire. C'était des morts d'enfants, par négligence d'adultes. La plupart du temps, ils ne sont pas attachés. Des accidents comme ça, ça peut être évité!

Faut que ça lâche

Les règles de base de l'ambulancier: «Il ne faut jamais stresser en arrivant sur les lieux d'un accident. Sinon, ce serait la panique, et on ne serait pas capable de sauver des vies. On écoute notre tête. Le déroulement est pareil à chaque accident.

«On regarde toutes les personnes impliquées, et les plus gravement blessées ont les premiers soins d'abord. Comme humain, si on n'avait pas d'émotions, on ne pourrait pas apporter l'aide nécessaire. Mais toutes ces émotions-là devront sortir à un moment donné. C'est comme une bouteille de 7up qui a été brassée: à un moment donné, faut que ça lâche...

«Heureusement qu'il y a le "Critical Incident Stress Debriefing" pour qu'on puisse parler de ce qu'on vit avec des personnes spécialement formées pour ça. Il y a des personnes pour nous aider, et ça, ça a retenu beaucoup de monde dans le service. Il faut comprendre que l'ambulancier n'est pas à l'épreuve des chocs et que c'est difficile pour lui aussi.»

Maryse DURETTE

La vocation de faire repartir des coeurs

«La première fois que j'ai été en contact avec des ambulanciers, j'avais 16 ans, révèle Laurent Tétreault. C'était ici, à Sainte-Anne, où on m'avait demandé de faire le blessé pour leur entraînement.»

À l'âge de 17 ans, il est parti travailler à Saint-Jérôme, au nord de Montréal, où il a suivi un cours de 150 heures pour son diplôme d'ambulancier au Québec. Au bout d'un certain temps, il est revenu au Manitoba, et a travaillé pour le service d'ambulance de Winnipeg.

«En 1985, on a commencé la business de famille: le garage. Je suis venu travailler avec eux. En 1988, on m'a parlé que le service d'ambulance de Winnipeg avait besoin d'un coordonnateur pour offrir les services dans la région de Sainte-Anne, à temps partiel.» C'est alors que, tout en travaillant au garage, il s'est remis au service de sa communauté.

Ça fait presque quatre ans que Laurent Tétreault est responsable de ce service, dans sa municipalité, qui n'a commencé qu'avec une seule ambulance pour 250 appels enregistrés au courant de l'année 1988. En 1990, ils ont fait l'acquisition d'un deuxième véhicule et le nombre d'appels est monté jusqu'à 400.

En avril dernier, le service qu'il coordonne s'est procuré une troisième ambulance qui est postée à Prawda, à une cinquantaine de km de Sainte-Anne, et qui sert de satellite pour transporter les blessés jusqu'à cette dernière ou Kenora.

Il est aussi responsable du recrutement des bénévoles sur place. Il y a 11 bénévoles à Sainte-Anne et 15 à Prawda, tous à temps partiel, mais constamment en appel...

«Depuis le versement d'une subvention du Ministère de la santé du Manitoba, le service est grandement amélioré, ajoute-t-il. On est maintenant capable de dépenser au niveau de l'entraînement. Avant, l'installation était simple dans les ambulances. On tirait le diable par la queue. Avec cet argent-là aujourd'hui, on va pouvoir faire repartir des coeurs.»

Le budget du service d'ambulance est réparti également entre la province, les municipalités et les personnes aidées.

Maryse DURETTE

Nécrologies

Soeur Blanche Brisebois

Doucement après une courte maladie Soeur Blanche Brisebois, s.g.m., retourna au Seigneur le 6 juin 1991 à l'Hôpital général de Saint-Boniface.

Huitième d'une famille de dix enfants, Blanche naquit le 13 juillet 1908 à South Junction (Manitoba) où elle demeura jusqu'à son entrée au noviciat des Soeurs de la Charité de Montréal «Soeurs Grises» le 5 août 1927. Soeur Blanche Brisebois se consacra au Seigneur le 15 février 1930 et prononça ses voeux perpétuels le 15 août 1933.

Sa vie missionnaire comprit un envoi à titre de responsable des orphelines à l'Hospice Taché en mars 1930. Suite à ses études à l'École Normale, Soeur Blanche Brisebois fut institutrice à Sainte-Anne-des-Chênes, à La Broquerie, à l'école résidentielle d'Assiniboia et à Saint-Michael(Dakota du Nord), aux États-Unis. Douée d'un grand talent pour la musique, toute sa vie elle rendit de grands services à titre de musicienne. En 1970, elle revient à la Maison Provinciale pour cause de santé et y demeurera, tout en servant aux Archives et comme organiste.

Elle a été une femme effacée et douce qui a su faire fructifier ses nombreux talents. Son amour pour le beau, sa patience et sa foi profonde ont fait d'elle une personne estimée par tous.

Ses deux soeurs, Émilie et Adèle, ainsi que ses sept frères l'ont précédée dans la rencontre définitive avec le Seigneur. Soeur Blanche Brisebois laisse dans le deuil trois belles-soeurs, Mme Stella Brisebois de Sainte-Anne, Mme Louise Marcoux de Winnipeg, Mme Béatrice Schwortzenber de Kelowna (Colombie-Britannique) ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les prières eurent lieu à la Maison provinciale des Soeurs Grises au 151, Despins le vendredi 7 juin à 19 h 00. La messe des funérailles a été célébrée par l'abbé Léo Couture, aumônier, au même endroit le samedi 8 juin à 9 h 30.

Le salon funéraire Desjardins était chargé de la direction des funérailles.

Soeur Marie-Bibiane, s.n.j.m. (née Paule Sala)

Née à Winnipeg, le 19 mai 1903, la petite Paule Sala est baptisée le lendemain de sa naissance en l'église du Sacré-Coeur, en cette paroisse canadienne-française où elle grandit et vit jusqu'à son entrée au noviciat des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie, Outremont, Montréal (Québec), en 1932.

Son père, Paul Sala, marchand de vin venu de France, épouse Bibiane Brunelle, de Gentilly (Québec), le 29 avril 1901, à La Salle (Manitoba). Paule, leur aînée, sera suivie d'une soeur, Yvette et de trois frères, Joseph, Hervé et Louis, tous décédés.

Employée durant plusieurs années à la compagnie Great-West Life de Winnipeg, Paule connaît le monde des affaires, ce qui explique la haute formation professionnelle qu'elle donnera plus tard à ses élèves du cours commercial, lequel, à l'exception de quelques années auprès des jeunes filles des cours élémentaires et secondaires, elle dirigera durant vingt-huit ans à l'Académie Saint-Joseph, Saint-Boniface. Soeur Marie-Bibiane habite à l'Académie depuis sa profession temporaire, en 1934, où elle enseigne jusqu'à sa retraite en 1970.

Professeur incomparable, elle manifeste beaucoup d'attention à chacune de ses élèves. De leur côté, ses directrices font souvent appel à sa compétence, de même que les dirigeants de la Great West Life, toujours en quête de bonnes employées, à la fin de leurs études. Directrice de la Congrégation des Enfants de Marie, elle enseigne aussi la catéchèse au cours des vacances d'été.

Son attachement aux personnes est proverbial, qu'il s'agisse de sa famille, de ses anciennes élèves et de sa Congrégation. Que d'attentions pour ses belles-soeurs et leurs enfants, pour les membres de l'Amicale de l'Académie et partant, pour ses propres anciennes élèves, ainsi que pour ses compagnes! Femme de foi, dans la joie comme dans l'épreuve, courtoise et patiente, pieuse et recueillie, Soeur Bibiane ne se dément pas, même durant sa longue maladie. Son sens de l'humour la suit quasi jusqu'à la mort.

Personne effacée, elle ne manque jamais une occasion de rendre service, qu'il s'agisse de taper des lettres ou d'accompagner une compagne dans sa famille lors d'un décès, de faire certain petit ménage négligé ou de se dévouer à la cueillette des fruits en saison. Habile de ses mains, elle confectionne de jolis articles pour bazars et petits cadeaux. Responsable, elle mène ses tâches à bonne fin. Enfin, d'une bonté remarquable, elle se montre très charitable envers tout le monde.

Ses forces déclinant, elle est admise à notre infirmerie en 1988. Elle intensifie sa vie religieuse. Bonne patiente, elle ne se plaint jamais et remercie gentiment pour tout service rendu, de même que pour chacune des visites qu'on lui fait.

Atteinte de pneumonie depuis quelques jours, notre chère soeur Marie-Bibiane s'endort paisiblement dans le Seigneur, le 5 juin 1991, en la fête patronale de saint Boniface. Elle laisse dans le deuil outre sa famille religieuse, deux belles-soeurs, Mesdames Régina Sala et Louise Sala, de nombreux neveu et nièce, et plusieurs arrières-neveux et nièces qu'elle affectionnait beaucoup.

Une célébration auprès de la défunte a eu lieu à l'Académie, le dimanche 9 juin, à 19 h 30 et ses funérailles ont été présidées par Monseigneur Albert Fréchette, curé de la paroisse Cathédrale de Saint-Boniface, le 10 juin, à 10 heures.

Les soins funéraires ont été confiés au Salon Mortuaire Desjardins.



Wilfrid J. Boulet

À sa résidence, le 4 juin 1991, Wilfrid est décédé à l'âge de 85 ans, époux bien-aimé de Laura, née Faucher.

Outre son épouse il laisse dans le deuil, ses enfants: Omer et Carmelle, Edmond et Gabrielle, Alma et William Stebbing, Ida et Wayne Worsnop, Guy et Huguette, Stella et Ernie Agagnier, Luc et Denise, Alcide et Viviane, 16 petits-enfants, ses frères et soeurs: Sr Rose Boulet, s.g.m., Noël et Philomène, Armand et Louise, André et Jeanne, Gérard et Annette, Lionel et Marie, Charles et Germaine, Yvonne et Théodore Boulet, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Il fut précédé par deux frères, Eugène, o.m.i. et Denis, o.m.i.

Les prières ont été récitées à 20 h le jeudi 6 juin 1991 au Salon mortuaire Desjardins, 357, Des Meurons. Le service a été célébré à 10 h 30 le vendredi 7 juin en l'église du Précieux Sang, angle Kenny et Enfield. Il y a eu l'exposition du corps de 10 h jusqu'à l'heure du service et aussi à 14 h en l'église de Somerset. Inhumation a suivi au cimetière paroissial de Somerset.

La famille aimerait remercier ceux et celles qui ont témoigné leur sympathie, soit par offrandes de messes, présence aux funérailles ou toute autre marque d'amitié.



Avis d'Audience Publique

AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

OBJET : Achat direct de gaz naturel par des consommateurs manitobains auprès de courtiers, d'agents ou de producteurs.

CONTEXTE : Centra Gas Manitoba Inc. («Centra») a conclu avec Western Gas Marketing Limited en 1988 une entente concernant l'approvisionnement en gaz à long terme. La Régie doit approuver les tarifs prévus en vertu de cette entente. Les prix actuels sont en vigueur jusqu'au 31 octobre 1991, mais les tarifs pourront changer après cette date.

Toutefois, certains gros clients manitobains ont pu tirer parti de la libération des prix en achetant directement leur gaz à des fournisseurs autres que Centra et en prenant des dispositions pour faire venir ce gaz au Manitoba ou pour que Centra le fasse venir pour eux.

Au cours d'audiences publiques précédentes, la Régie avait approuvé les conditions qui régissent les achats directs organisés par Centra pour les gros clients susmentionnés. Un certain nombre de compagnies se proposent de s'établir sur le marché manitobain dans l'intention d'offrir des possibilités d'achat direct à des plus petits clients afin que ceux-ci profitent également de la libération des prix.

La Régie estime que les ententes concernant l'achat direct de gaz par des petits consommateurs et des consommateurs moyens doivent être examinées de plus près; en conséquence, elle a préparé une liste de points à discuter au cours d'audiences publiques.

POINTS À ÉTUDIER : Les audiences publiques porteront entre autres sur : le ressort de la Régie, la sécurité d'approvisionnement dans le cas des achats directs, la viabilité financière des vendeurs, le rôle de Centra, la caution ou l'indemnisation, les conséquences financières pour les autres clients et les tarifs.

AUDIENCES PUBLIQUES : Les points susmentionnés seront examinés au cours des audiences publiques qui auront lieu le 16 et, si nécessaire, le 17 juillet 1991, à partir de 9 h du matin, au Holiday Inn Crowne Plaza, 350, avenue St. Mary, Winnipeg, Manitoba. Une séance spéciale a été prévue, le 16 juillet à 13 h 15 et 19 h, pour les personnes qui souhaitent présenter un mémoire à la Régie.

DÉROULEMENT : Les personnes qui souhaitent intervenir au cours de ces audiences doivent s'inscrire immédiatement en se procurant au bureau de la Régie une liste des points à étudier, ainsi qu'une formule d'inscription qu'ils rempliront.

Les intervenants doivent rédiger une réponse écrite à la liste des points à étudier le 24 juillet 1991 au plus tard. Trente (30) exemplaires de ce document doivent être remis au bureau de la Régie, qui se chargera de les distribuer à tous les intervenants inscrits.

Au cours des audiences publiques, les intervenants pourront donner leur avis sur la liste des points à étudier et sur les documents rédigés à ce sujet par les autres intervenants. Les parties qui, au cours des audiences, veulent simplement communiquer leur point de vue à la Régie auront le statut de participants et pourront s'exprimer au cours de la séance spéciale susmentionnée. Ces personnes doivent informer le secrétaire de la Régie de leur intention de prendre part à l'audience d'ici le 5 juillet 1991.

FRAIS : Pour les besoins de ces audiences, l'ordonnance de la Régie n° 163/87 qui indique les mesures à prendre pour le remboursement des frais ne s'appliquera pas.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES : On peut obtenir des renseignements complémentaires et la liste des points à étudier en écrivant à la Régie des services publics, 280, rue Smith, Winnipeg, (Manitoba) R3C 1K2, ou en téléphonant au (204) 945-2638.

FAIT le 23 mai 1991.

D. deGraff
Secrétaire par intérim
Régie des services publics





Préavis de cinq jours nécessaire

280, rue Smith,
2e étage
Winnipeg (Manitoba)
R3C 1K2



Nécrologies

Soeur Marie-Jeanne Kenny

Soeur Irène Elisabeth
Fille de la Croix

Le 1er juin 1991, au Foyer Valade, où elle était soignée depuis trois ans, est décédée, à l'âge de 82 ans, Soeur Marie-Jeanne Kenny, Fille de la Croix.

Depuis sa petite enfance Soeur Marie-Jeanne vivait à Saint-Norbert avec ses parents et au secondaire elle continua ses études à Saint-Adolphe. Elle dut les interrompre pour cause de mauvaise santé.

C'est donc après avoir nourri et laissé grandir dans son coeur le désir qui l'habitait depuis... toujours: celui de se consacrer au service du Seigneur, qu'elle revenait à Saint-Adolphe y faire son noviciat chez les Filles de la Croix.

Là, on eut tôt fait de déceler certains des nombreux talents dont le Seigneur avait doué Soeur Marie-Jeanne. Déjà elle se révélait inventive et ingénieuse: au dimanche des Rameaux, ses mains de fée transformèrent la palme réservée pour Monsieur le Curé en un magnifique agencement commémorant le souvenir de la Passion—couronne, croix et lance.

Jeune professe, comme aide-communautaire à Saint-Adolphe puis à Saint-Malo et à Montmartre, pour ne nommer que ses trois premières obédiences, les Maisons et les paroisses bénéficièrent de son savoir-faire. Quelle patience et quelle perfection dans tout ce qu'elle entreprenait: cuisine, couture, confection de lainages—tricotés ou crochetés, jardinage ou entretien des parterres, réparation des statues qui, remises dans leur niche, ravissaient tout le monde... Ce don de créativité, cet amour du beau et du «bien fait» lui servait à merveille pour témoigner son affection aux membres de sa famille, petits et grands, qu'elle chérissait tout particulièrement. Pour eux elle inventait de petits cadeaux préparés avec une minutie et une précision inqualifiables et qui faisaient l'admiration et la joie de tous.

On peut dire que jusqu'en 1988 Soeur Marie-Jeanne n'est jamais restée inactive. À Sainte-Croix, Maison provinciale, durant les quinze années précédentes, humble et effacée, silencieuse et calme, malgré des souffrances que l'on devinait, elle a toujours su s'occuper. Son activité rivalisant avec sa piété. Elle faisait de son travail et de son dévouement une prière continuelle.

C'est donc paisiblement, comme elle a vécu, qu'elle nous a quittés laissant dans le deuil sa famille religieuse, ses frères: Denys et son épouse Léontine Désautels, Léon et son épouse Cécile Dorge; ses soeurs: Angélina, veuve Tellier et Hermle, Yvette et son époux Hugh McMullan; sa belle-soeur, Mathilda (Leclaire) dont l'époux John comme un autre frère Eugène, leur soeur Irène et leurs parents John Kenny et Pulchérie Campeau, l'ont précédée dans la mort.

Les prières eurent lieu le 3 juin au soir à la chapelle de la Maison provinciale, 66 Moore et les funérailles le lendemain, au même endroit. Le célébrant était l'abbé R. Peeters. L'enterrement se fit à Saint-Adolphe. Les porteurs étaient les neveux de la défunte: John Kenny, Kenny et Kevin McMullan, Denise Robert, Denise Kenny et Louise Moore.

À l'issu des prières comme des funérailles il y eut rencontre à la cafétéria afin de partager encore ce que parents, amis et religieuses avaient vécu avec Soeur Marie-Jeanne, tout en se rafraîchissant ou en dégustant le repas.

Les Filles de la Croix et la Famille Kenny remercient les religieuses et le personnel du Foyer Valade pour les bons soins et l'amitié qui ont été prodigués à leur chère Soeur. Merci aussi à tous ceux qui sont venus partager notre deuil. Un merci bien spécial à l'abbé Peeters pour ses paroles élogieuses et consolantes. En retour, que Soeur Marie-Jeanne nous obtienne de la Vierge Marie, qu'elle a tant aimée et priée, «de rayonner le Christ Vivant et de transformer nos vies dans l'espérance de la Résurrection».

R.I.P.



Jules Régnier

Subitement dans son sommeil à sa résidence de Saint-François-Xavier, le dimanche 2 juin 1991, est décédé Jules Régnier dans les mains du Seigneur à l'âge de 51 ans.

En plus de sa femme bien-aimée Irène (née Damphousse) et ses trois fils Daniel, Robert et Michel, il laisse dans le deuil ses parents, Bruno Régnier et Elva Régnier; sa soeur Gracia, son époux Ed Labun et leurs enfants Matthew et Natalie; son frère Claude, son épouse Estelle Menard et leurs enfants Rachelle et Jeannine; sa belle-mère Clémentine Damphousse; de nombreux beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les prières ont été récitées le mercredi 5 juin à 19 h 30 en l'église Saint-François-Xavier, suivies de la messe de la Résurrection célébrée par le très révérend père Maurice J. Comeault, v.e., qui était assisté de l'abbé Georges Damphousse, v.e., de l'abbé Maurice Jeanneau, de l'abbé Laval Cloutier et du diacre Marcel Damphousse.

L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Saint-François-Xavier. La direction des funérailles avait été confiée au salon mortuaire P. Coutu du 156, rue Marion, 949-4864.

La famille de Jules désire remercier tous les parents et amis pour les témoignages de sympathie, les gestes d'amitié et les offrandes de messes. Votre présence et l'assurance de votre union de prière nous ont été d'un grand réconfort.

Recyclez ce journal!

CORRECTION

Le début d'une nécrologie parue dans le numéro du 7 au 13 juin 1991 aurait dû se lire:

ÉLODIE L'ARRIVÉE

Le 18 avril, à l'Hôpital Cowichan Extended Care Unit où elle était soignée depuis quatre ans, est décédée, à l'âge de 91 ans, Élodie (Chicoine) l'Arrivée, fille de feu Arthur Guilbert et de feue Joséphine Campeau.

Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 15 juin

- 8h00 CBWFT **Gabby et les petits malins**
  Télé-M **G.I. Joe**
- 8h30 CBWFT **Touftoufs et Polluards**
  Télé-M **Les transformeurs**
- 9h00 CBWFT **Le livre de la jungle**
  Télé-M **Ma petite pouliche**
- 9h30 CBWFT **Il était une fois l'homme**
  Télé-M **G.I. Joe**
- 10h00 CBWFT **Les aventures de Sherlock Holmes**
  Télé-M **Punkie**
- 10h30 CBWFT **L'or des autres**
  Télé-M **Une journée avec...**
- 11h00 CBWFT **La semaine parlementaire à Ottawa**
  Télé-M **Ciné week-end: Deux nigauds dans la marine**
- 11h30 CBWFT **Le son des Français d'Amérique**
- 12h00 CBWFT **Ciné-Famille: Le milieu du monde**
- 12h12 TV-5 **L'Euroflash**
- 12h15 TV-5 **Les héros du samedi**
- 12h30 Télé-M **Ciné week-end: Trois sur un sofa**
- 13h15 TV-5 **C'est la vie**
- 14h00 CBWFT **Univers des sports**
- 14h15 TV-5 **Temps présent**
- 15h00 Télé-M **Artisans d'une époque**
- 15h15 TV-5 **Carré vert**
- 15h30 CBWFT **Expédition**
- 15h45 TV-5 **Journal télévisé de A2**
- 16h00 CBWFT **Vision d'ici**
  Télé-M **Le journal de l'histoire**
- 16h30 Télé-M **Vidéo rock détente**
  TV-5 **Le Canada sur deux roues**
- 17h00 CBWFT **Le téléjournal**
  Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
  TV-5 **Québec en première**
- 17h10 CBWFT **Courts métrages: Outremer**
- 17h30 CBWFT **Samedi P.M.**
  Télé-M **Rira bien...**
- 17h50 TV-5 **L'Euromag**
- 18h00 Télé-M **En scène-«Bécaud»**
  TV-5 **Journal télévisé de la S.S.R.**
- 18h30 CBWFT **Le baseball Labatt des Expos**
  TV-5 **Thalassa**
- 19h00 Télé-M **Ciné-comédie: Bonjour les vacances II**
- 19h30 TV-5 **L'Euroflash**
- 19h33 TV-5 **Sacrée soirée**
- 21h00 CBWFT **Le téléjournal**
  Télé-M **Miami**
- 21h10 TV-5 **Destination le monde**
- 21h25 CBWFT **Les nouvelles du sport**
- 21h40 CBWFT **Télé-sélection: Cousin cousine**
- 22h00 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
- 22h05 TV-5 **Livres parcours**
- 22h20 Télé-M **Les sports**
- 22h30 Télé-M **Ciné-Lune: Crime judiciaire**
- 22h35 TV-5 **Journal télévisé de A2**
- 23h20 TV-5 **Sacrée soirée**
- 23h35 TV-5 **Stars 90**
- 1h00 TV-5 **Destination le monde**
- 1h55 TV-5 **Radio France Internationale**

Dimanche 16 juin

- 8h00 CBWFT **Livre ouvert**
  Télé-M **Vision mondiale**
- 8h30 CBWFT **Tao Tao**
- 9h00 CBWFT **Tic et tac, les rangers du risque**
  Télé-M **Le monde à venir**
- 9h30 CBWFT **Il était une fois l'homme**
  Télé-M **Flash varicelle**
- 10h00 CBWFT **Le jour du Seigneur:** Messe célébrée en la paroisse de Saint-Roch, à Québec, par Pierre-André Fournier, prêtre.
  Télé-M **Bien dans sa peau**
- 10h30 Télé-M **Une journée avec...**
- 11h00 CBWFT **Aujourd'hui dimanche**
  Télé-M **Ciné week-end: Tableau d'un meurtre**
- 12h00 CBWFT **Des jardins d'aujourd'hui**
- 12h12 TV-5 **L'Euroflash**
- 12h15 TV-5 **Flash varicelle**
- 12h30 CBWFT **Convergence**
  Télé-M **Ciné week-end: Main basse sur la T.V.**
- 12h45 TV-5 **Félix**
- 13h00 CBWFT **Visions du monde**
- 13h15 TV-5 **Scully rencontre**
- 13h45 TV-5 **Caractères**
- 14h00 CBWFT **Second regard**
- 15h00 CBWFT **Autosport Molson**
  Télé-M **Avis de recherche**
- 15h15 TV-5 **Trente millions d'amis**
- 15h45 TV-5 **Journal télévisé de A2**
- 16h30 TV-5 **Génies en herbe**
- 17h00 CBWFT **Les chemins de la guerre**
  Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
  TV-5 **L'école des fans**
- 17h30 Télé-M **Alf**
- 17h50 TV-5 **L'Euromag**
- 18h00 Télé-M **La vie en couleur**
  TV-5 **Journal télévisé de la R.T.B.F.**
- 18h30 TV-5 **7 sur 7**
- 19h00 CBWFT **Juste pour rire**
  Télé-M **Minisérie: Avant et après Hiroshima**
- 19h30 TV-5 **L'Euroflash**
- 19h33 TV-5 **Caractères**
- 20h00 CBWFT **Les beaux dimanches-La Révolution française**
- 20h55 TV-5 **Faut pas rêver**
- 21h00 Télé-M **La santé du monde**
- 21h45 CBWFT **Les beaux dimanches-Visions**
- 21h50 TV-5 **Tibor Varga**
- 22h00 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
- 22h15 CBWFT **Le téléjournal**
- 22h20 Télé-M **Les sports**
- 22h30 Télé-M **Vision mondiale**
- 22h35 TV-5 **Journal télévisé de A2**
- 22h40 CBWFT **Les nouvelles du sport**
- 23h10 CBWFT **Ciné-Club: Cycle Pagnol: Fanny**
- 23h20 TV-5 **Caractères**
- 0h45 TV-5 **Faut pas rêver**
- 1h40 TV-5 **Radio France Internationale**

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10 **Télé – M : 28/20** **TV – 5 : 14** *(est de la Rouge)* **/ 22** *(ouest de la Rouge)*

Lundi 17 juin

- 6h00 Télé-M **Salut Bonjour**
- 7h30 CBWFT **Babar**
- 8h00 CBWFT **Alice au pays des merveilles**
  Télé-M **Ciné-matin: Tête vides cherchent coffre plein**
- 8h30 CBWFT **Première édition**
- 9h00 CBWFT **Cinéma: Le vainqueur**
- 10h00 Télé-M **Justice pour tous**
- 10h30 Télé-M **Bon appétit**
- 11h00 CBWFT **L'heure G**
  Télé-M **Le TVA, édition Midi**
- 11h30 Télé-M **Attention c'est «show»**
- 12h00 CBWFT **L'édition magazine**
- 12h30 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
  Télé-M **Cinéma d'après-midi: Une autre façon d'aimer**
- 13h00 CBWFT **Maritimes en direct**
- 13h30 CBWFT **La loi de la Los Angeles**
- 14h12 TV-5 **L'Euroflash**
- 14h15 TV-5 **Sans adresse**
- 14h30 CBWFT **Cinéma: Pétrole, pétrole**
  Télé-M **Campus**
- 14h45 TV-5 **Télétourisme**
- 15h15 TV-5 **Journal télévisé de A2**
- 15h30 Télé-M **La croisière s'amuse**
- 16h00 CBWFT **Fraggle Rock**
  TV-5 **Livres propos**
- 16h30 CBWFT **Lucky Luke**
  Télé-M **Secrets de famille**
  TV-5 **Regards de femme**
- 17h00 CBWFT **Génies en herbe**
  Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
  TV-5 **Des chiffres et des lettres**
- 17h30 CBWFT **Le Plus**
  Télé-M **Charivari**
- 17h35 TV-5 **La cuisine des anges**
- 17h45 TV-5 **L'Euromag**
- 18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
  Télé-M **Fais-moi un dessin en tournée**
  TV-5 **Journal télévisé de FR3**
- 18h30 CBWFT **Des jardins d'aujourd'hui**
  Télé-M **Un homme au foyer**
  TV-5 **Téléobjectif**
- 19h00 Télé-M **Minisérie: Avant et après Hiroshima**
  CBWFT **L'île**
- 19h30 TV-5 **L'Euroflash**
- 19h33 TV-5 **On m'appelle Émilie**
- 20h00 CBWFT **Les Francofolies de Montréal**
- 21h00 CBWFT **Le téléjournal**
  Télé-M **Dans le décor**
- 21h25 CBWFT **Le point**
- 21h30 TV-5 **Viva**
- 21h55 CBWFT **La météo**
- 22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
  Télé-M **Le TVA, édition réseau**
- 22h05 CBWFT **La palme d'or**
- 22h30 Télé-M **Les sports**
  TV-5 **Journal télévisé de A2**
- 22h35 CBWFT **L'avocat du diable**
- 22h45 Télé-M **Des mots pour le dire**
- 23h05 CBWFT **L'heure G**
- 23h15 TV-5 **On m'appelle Émilie**
- 23h30 Télé-M **Ciné-lune: Le soldat**
- 0h05 CBWFT **Rencontres**
- 1h10 TV-5 **Viva**
- 1h55 TV-5 **Radio France Internationale**

Mardi 18 juin

- 6h00 Télé-M **Salut bonjour**
- 7h30 CBWFT **Babar**
- 8h00 CBWFT **Alice au pays des merveilles**
  Télé-M **Ciné-matin: Les superflics de Miami**
- 8h30 CBWFT **Première édition**
- 9h00 CBWFT **Cinéma: La fraternité et la mort**
- 10h00 Télé-M **Justice pour tous**
- 10h30 Télé-M **Bon appétit**
- 11h00 CBWFT **L'Heure G**
  Télé-M **Le TVA, édition Midi**
- 11h30 Télé-M **Attention c'est «show»**
- 12h00 CBWFT **L'édition magazine**
- 12h30 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
  Télé-M **Cinéma: Une soirée mouvementée**
- 13h00 CBWFT **Voyage en Nunavik**
- 13h30 CBWFT **Temps de vivre**
- 14h12 TV-5 **L'Euroflash**
- 14h15 TV-5 **La route des vacances**
- 14h30 CBWFT **Cinéma:Vacances en or**
  Télé-M **Campus**
- 14h45 TV-5 **Félix**
- 15h15 TV-5 **Journal télévisé de A2**
- 15h30 Télé-M **La croisière s'amuse**
- 16h00 CBWFT **Fraggle Rock**
  TV-5 **Télétourisme**
- 16h30 CBWFT **Le petit vampire**
  Télé-M **Secrets de famille**
  TV-5 **Regards de femme**
- 17h00 CBWFT **Génies en herbe**
  Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
  TV-5 **Des chiffres et des lettres**
- 17h30 CBWFT **Le Plus**
  Télé-M **Charivari**
- 17h35 TV-5 **La cuisine des anges**
- 17h45 TV-5 **L'Euromag**
- 18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
  Télé-M **Fais-moi un dessin en tournée**
  TV-5 **Journal télévisé de FR3**
- 18h30 CBWFT **Bouffée de santé**
  Télé-M **Coffre-fort**
  TV-5 **Envoyé spécial**
- 19h00 CBWFT **Festival haute tension: Duel**
  Télé-M **Formule 1**
- 19h30 TV-5 **L'Euroflash**
- 19h33 TV-5 **Tous à la une**
- 20h00 Télé-M **Le match de la vie**
- 21h00 CBWFT **Le téléjournal**
  Télé-M **Dans le décor**
- 21h05 TV-5 **Ciel, mon mari!**
- 21h25 CBWFT **Le point**
- 21h55 CBWFT **La météo**
- 22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
  Télé-M **Le TVA, édition réseau**
- 22h05 CBWFT **La palme d'or**
- 22h30 Télé-M **Les sports**
- 22h35 CBWFT **L'avocat du diable**
- 22h45 Télé-M **Des mots pour le dire**
- 23h05 CBWFT **L'Heure G**
- 23h10 TV-5 **Journal télévisé de A2**
- 23h30 Télé-M **Ciné-lune:L'Arcade des cinglés**
- 23h55 TV-5 **Tous à la une**
- 0h05 CBWFT **Rencontres**
- 1h30 TV-5 **Radio France Internationale**

Mercredi 19 juin

- 6h00 Télé-M **Salut bonjour**
- 7h30 CBWFT **Babar**
- 8h00 CBWFT **Alice au pays des merveilles**
  Télé-M **Ciné-Matin: Le paradis des requins**
- 8h30 CBWFT **Première édition**
- 9h00 CBWFT **Cinéma: Coeurs captifs**
- 10h00 Télé-M **Justice pour tous**
- 10h30 Télé-M **Bon appétit**
- 11h00 CBWFT **L'Heure G**
  Télé-M **Le TVA, édition Midi**
- 11h30 Télé-M **Attention c'est «show»**
- 12h00 CBWFT **L'édition magazine**
- 12h30 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
  Télé-M **Cinéma: Les amours perdues**
- 13h30 CBWFT **Musicolore**
- 14h12 TV-5 **L'Euroflash**
- 14h15 TV-5 **Thalassa**
- 14h30 CBWFT **Cinéma: La maison des Bories**
  Télé-M **Campus**
- 15h15 TV-5 **Journal télévisé de A2**
- 15h30 Télé-M **La croisière s'amuse**
- 16h00 CBWFT **Fraggle Rock**
  TV-5 **La route des vacances**
- 16h30 CBWFT **Lucky Luke**
  Télé-M **Secrets de famille**
  TV-5 **Regards de femme**
- 17h00 CBWFT **Génies en herbe**
  Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
  TV-5 **Des chiffres et des lettres**
- 17h30 CBWFT **Le Plus**
  Télé-M **Charivari**
- 17h35 TV-5 **La cuisine des anges**
- 17h45 TV-5 **L'Euromag**
- 18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
  Télé-M **Fais-moi un dessin en tournée**
  TV-5 **Journal télévisé de FR3**
- 18h30 CBWFT **Le baseball Labatt des Expos**
  Télé-M **Allô-Ciné!:Deux superflics ou Retour vers le futur**
  TV-5 **Temps présent**
- 19h30 TV-5 **L'Euroflash**
- 19h33 TV-5 **Un médecin des lumières**
- 20h30 Télé-M **Alfred Hitchcock présente...**
- 21h00 CBWFT **Le téléjournal**
  Télé-M **Dans le décor**
  TV-5 **Les adventures de la liberté**
- 21h25 CBWFT **Le Point**
- 21h55 CBWFT **La Météo**
- 22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
  Télé-M **Le TVA, édition réseau**
  TV-5 **Un portrait du Conservatoire royal de musique de Bruxelles**
- 22h05 CBWFT **La palme d'or**
- 22h30 Télé-M **Les sports**
- 22h35 CBWFT **L'avocat du diable**
- 22h40 TV-5 **Journal télévisé de A2**
- 22h45 Télé-M **Des mots pour le dire**
- 23h05 CBWFT **L'Heure G**
- 23h25 TV-5 **Un médecin des lumières**
- 23h30 Télé-M **Ciné-lune: Hurlements**
- 0h05 CBWFT **Rencontres**
- 0h55 TV-5 **Les aventures de la liberte**
- 1h55 TV-5 **Radio France Internationale**

Jeudi 20 juin

6h00 Télé-M **Salut bonjour**
7h30 CBWFT **Babar**
8h00 CBWFT **Alice au pays des merveilles**
Télé-M **Ciné-Matin: À la seconde près**
8h30 CBWFT **Première édition**
9h00 CBWFT **Cinéma: On a tué Kennedy**
10h00 Télé-M **Justice pour tous**
10h30 Télé-M **Bon appétit**
11h00 CBWFT **l'Heure G**
Télé-M **Le TVA, édition Midi**
11h30 Télé-M **Attention c'est «show»**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
12h30 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Cinéma: Le feu sacré**
13h00 CBWFT **Sur le vif**
13h30 CBWFT **Le temps de vivre**
14h12 TV-5 **L'Euroflash**
14h15 TV-5 **Fauteux prise 2**
14h30 CBWFT **Cinéma: Hôtel: «Chez l'alpiniste mort»**
Télé-M **Campus**
15h15 TV-5 **Journal télévisé de A2**
15h30 Télé-M **La croisière s'amuse**
16h00 CBWFT **Fraggle Rock**
TV-5 **Carré vert**
16h30 CBWFT **Un été dans le Grand Nord**
Télé-M **Secrets de famille**
TV-5 **Regards de femmes**
17h00 CBWFT **Génies en herbe**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
17h30 CBWFT **Le Plus**
Télé-M **Charivari**
17h35 TV-5 **La cuisine des anges**
17h45 TV-5 **L'Euromag**
18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
Télé-M **Fais-moi un dessin en tournée**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
18h30 CBWFT **Comment ça va?**
Télé-M **L'heure juste: Les témoins**
TV-5 **Santé à la une: Sida**
19h00 CBWFT **Les grands films: Les muppets attaquent Broadway**
Télé-M **Les héritiers du rêve**
19h45 TV-5 **L'Euroflash**
19h50 TV-5 **Bouillon de culture**
20h00 Télé-M **Crimes en solde**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Dans le décor**
21h20 TV-5 **André Gertler, virtuose et maître**
21h25 CBWFT **Le point**
21h55 CBWFT **La météo**
22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**
22h05 CBWFT **La palme d'or**
22h15 TV-5 **Livres propos**
22h30 Télé-M **Les sports**
22h35 CBWFT **L'avocat du diable**
22h45 Télé-M **Des mots pour le dire**
22h50 TV-5 **Journal télévisé de A2**
23h05 CBWFT **L'Heure G**
23h30 Télé-M **Ciné-lune: Le châtiment de la pierre magique**
23h35 TV-5 **Bouillon de culture**
0h05 CBWFT **Cinéma: L'usure du temps**
1h05 TV-5 **André Gertler, virtuose et maître**
2h00 TV-5 **Radio France internationale**

Vendredi 21 juin

6h00 Télé-M **Salut bonjour**
7h30 CBWFT **Babar**
8h00 CBWFT **Alice au pays des merveilles**
Télé-M **Ciné-Matin: Silverado**
8h30 CBWFT **Première édition**
9h00 CBWFT **Cinéma: Un bébé pour maman**
10h30 Télé-M **Bon appétit**
11h00 CBWFT **L'Heure G**
Télé-M **Le TVA, édition Midi**
11h30 Télé-M **Au fil des jours**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
12h30 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **Cinéma: Le roman d'un catcheur**
13h00 CBWFT **Bouffée de santé**
13h30 CBWFT **Voyage grandeur nature**
14h00 CBWFT **L'autoroute électronique**
14h12 TV-5 **L'Euroflash**
14h15 TV-5 **Le nouvel âge**
14h30 CBWFT **Cinéma:Panache**
Télé-M **Campus**
15h15 TV-5 **Journal télévisé de A2**
15h30 Télé-M **La croisière s'amuse**
16h00 CBWFT **Fraggle Rock**
TV-5 **Continents francophones**
16h30 CBWFT **Exploration, sports et loisirs**
Télé-M **Secrets de famille**
TV-5 **Regards de femme**
17h00 CBWFT **Génies en herbe**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heurs**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
17h30 CBWFT **Le Plus**
Télé-M **Charivari**
17h35 TV-5 **La cuisine des anges**
17h45 TV-5 **L'Euromag**
18h00 CBWFT **Ce soir Manitoba**
Télé-M **Fais-moi un dessin en tournée**
TV-5 **Journal télévisé FR3**
18h30 CBWFT **Le baseball Labatt des Expos**
Télé-M **9 - 1 - 1...**
TV-5 **Une heure pour l'Europe**
19h00 Télé-M **Ciné-enquête avec Columbo: Candidat au crime**
19h30 TV-5 **L'Euroflash**
19h33 TV-5 **Téléobjectif**
20h30 TV-5 **Concert S.O.S. racisme**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Dans le décor**
21h25 CBWFT **Le point**
21h30 TV-5 **Chopin: du bonheur au Berry**
21h55 CBWFT **La météo**
22h00 CBWFT **Les nouvelles du sport**
Télé-M **Le TVA, édition réseau**
22h05 CBWFT **La palme d'or**
22h30 Télé-M **Les sports**
TV-5 **Journal télévisé de A2**
22h35 CBWFT **L'avocat du diable**
22h45 Télé-M **Des mots pour le dire**
23h05 CBWFT **L'Heure G**
23h15 TV-5 **Téléobjectif**
23h30 Télé-M **Ciné-Lune: Les chaînes du sang**
0h05 CBWFT **Cinéma: Micki et Maude**
0h10 TV-5 **Concert S.O.S. racisme**
1h10 TV-5 **Chopin: du bonheur au Berry**
2h05 TV-5 **Radio France internationale**



Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M.I.P.

Téléphonez-nous!

Vous voulez signaler un rendez-vous culturel ? Téléphonez nous au 237-4823.

Ciné-télé du 15 au 21 juin 1991

Samedi 15 juin

12h00 CBWFT **Le milieu du monde**
Hong. Au moyen âge, un jeune roi visite incognito un village où un juge profite de son autorité pour semer la terreur.

12h30 Télé-M **Trois sur un sofa**
Am. 1966. Comédie réalisée par J.Lewis Une femme psychiatre refuse d'épouser son fiancé avant d'avoir guéri trois jeunes patientes.

19h00 Télé-M **Bonjour les vacances II**
Am. 1985. Comédie de A. Heckerling. Les tribulations d'une famille qui a gagné un voyage de deux semaines en Europe.

21h40 CBWFT **Cousin cousine**
Fr. 1975. Comédie réalisé par J.-C. Tacchella. À l'occasion du remariage de sa mère, une femme fait la connaissance du neveu de son nouveau beau-père.

22h30 Télé-M **Crime judiciaire**
Am. 1980. Drame historique de P. Wendkos. Accusé à tort de complicité dans l'assassinat du président Lincoln, un médecin subit un dur emprisonnement.

Dimanche 16 juin

20h00 CBWFT **La révolution française**
Fr.-It.-É.U.-Can. 1989. Drame historique réalisé par R. Enrico. Les années terribles. Marie-Antoinette est guillotinée. Robespierre multiplie les exécutions avant d'être lui-même emporté avec ses partisans dans le courant qu'il a déclenché. (dem. de 4)

19h00 Télé-M **Avant et après Hiroshima**
Am. 1989. Drame historique de J. Sargent. Évocation des événements qui ont entouré la fabrication de la première bombe atomique. (1er de 2)

23h10 CBWFT **Cycle Pagnol: Fanny**
Fr. 1931. Comédie dramatique réalisée par M. Pagnol. Après la mort de Panisse, qui passait pour son père, Césariot apprend de sa mère qu'il est le fils de Marius.

Lundi 17 juin

8h00 Télé-M **Têtes vides cherchent coffre plein**
Am. 1978. Comédie policière de W. Friedkin. À la fin des années 40, une bande de truands minables réussit un vol important à l'agence de sécurité Brink.

9h00 CBWFT **Le vainqueur**
Can. 1979. Drame réalisé par S. H. Stern. Un homme n'a qu'une passion dans la vie, la course à pied; pour le reste, il a une réputation de lâcheur. Son ambition, représenter les États-Unis aux Jeux olympiques de Montréal.

12h30 Télé-M **Une autre façon d'aimer**
Am. 1982. Drame psychologique de A. Hiller. Un jeune médecin révèle à sa femme une aventure homosexuelle, ce qui pertube la vie du couple.

14h30 CBWFT **Pétrole, pétrole**
Fr. 1991. Une compagnie pétrolière, dirigée par des Arabes qui contrôlent le marché français, se fait voler ses plus gros clients par un concurrent.

19h00 CBWFT **L'île**
Fr.-Can. Drame réalisé par F. Leterrier. À la fin du XVIIIe siècle, suite à une mutinerie, les matelots du Blossom s'installent sur une île déserte près de Tahiti.(3e de 7).

Télé-M **Avant et après Hiroshima**
Am. 1989. Drame historique de J. Sargent. Évocation des événements qui ont entouré la fabrication de la première bombe atomique. (dem. de 2)

23h30 Télé-M **Le soldat**
Am. 1982. Drame d'espionnage de J Glickenhaus. Un super agent secret et son équipe luttent contre des terroristes qui menacent de faire exploser les réserves de pétrole du Moyen-Orient

Mardi 18 juin

9h00 CBWFT **La fraternité et la mort**
É.-U. 1970. Drame réalisé par P. Wendkos. La lutte d'un homme contre une organisation secrète dans laquelle il s'était engagé alors qu'il était étudiant.

12h30 Télé-M **Une soirée mouvementée**
Am. 1980. Drame psychologique de P. Medak. Une adolescente déséquilibrée sème le trouble dans une famille qui l'emploie comme gardienne.

14h30 CBWFT **Vacances en or**
Fr. 1979. Comédie réalisée par F. Rigaud. Deux amis espèrent passer leurs vacances dans une villa, ignorant qu'elle est déjà louée.

19h00 CBWFT **Duel**
É.-U.. 1972. Drame réalisé par S. Spielberg. Sur une route de Californie, un automobiliste double un énorme camion-citerne. Un véritable duel s'engage.

23h30 Télé-M **L'arcade des cinglés**
Can. 1979. Comédie de G. Mihalka. Pendant les vacances d'été, une rivalité entre deux adolescents et quelques motards occasionne divers incidents

Mercredi 19 juin

12h30 Télé-M **Les amours perdues**
Am. 1982. Drame sentimental de S.H. Hern. Une riche divorcée a une liaison

14h30 CBWFT **La maison des Bories**
Fr. 1970. Drame sentimental réalisé par J. Doniol-Valcroze. Un géologue vit retiré en Provence avec sa jeune femme, ses deux enfants et un couple de domestiques. L'arrivée d'un jeune confrère allemand vient troubler la paix du ménage.

18h30 Télé-M **Deux superflics**
It. 1977. Comédie policière de E.B. Clucher. Les aventures de deux malandrins devenus policiers par erreur.

23h30 Télé-M **Hurlements**
Am. 1980. Drame d'horreur de J. Dante. Soignée dans une clinique installée en pleine nature, une journaliste découvre qu'elle est entourée de loups-garous.

Jeudi 20 juin

14h30 CBWFT **Hôtel: «Chez l'alpiniste mort»**
Sov. Drame policier réalisé par G. Krouamanov. Un inspecteur est appelé d'urgence par un hôtelier. En arrivant, il ne découvre aucun crime mais une atmosphère des plus louches. Une avalanche prolonge son séjour.

19h00 CBWFT **Les muppets attaquent Broadway**
É.-U. 1984. Comédie fantaisiste réalisée par F. Oz. La grenouille Kermit et ses compagnons veulent transporter à New York le spectacle musical qu'ils ont monté à la fête de leur collège. Trouveront-ils un producteur prêt à risquer une telle aventure?

0h05 CBWFT **L'usure du temps**
É.-U. 1981. Drame réalisé par A. Parker Après quinze ans de mariage, un couple n'arrive plus à vivre ensemble

0h30 Télé-M **Le châtiment de la pierre magique**
Aust. 1985. Film d'aventures de T. Burstall. Un rancher déclenche la colère des aborigènes en se rendant acquéreur de terres qui sont considérées comme sacrées

Vendredi 21 juin

14h30 CBWFT **Panache**
É.-U. 1976.Film d'aventures réalisé par G. Nelson. Le cardinal Richelieu cherche à se débarasser d'un vaillant mousquetaire

19h00 Télé-M **Columbo:Candidat au crime**
Am. 1973. Drame policier de B. Sagal Un policier enquête sur un meurtre survenu dans l'entourage d'un politicien

23h30 Télé-M **Les chaînes du sang**
Am. 1978. Drame psychologique de R Mulligan. Tourmenté par ses problèmes familiaux, un adolescent n'arrive pas à prendre de décision face à son avenir

0h05 CBWFT **Micki et Maude**
É.-U.. Comédie de moeurs réalisée par B. Edwards. Un reporter de télévision, marié à une avocate, s'engage dans une liaison avec une violoncelliste. Lorsque celle-ci est enceinte, il décide de l'épouser mais apprend que sa femme attend aussi un enfant



En ce mois de juin je suis occupé à jouer dehors, mais je prends le temps de te dire, Papa, que je t'aime et BONNE FÊTE des PÈRES...

```
  S O P E R
  H A M A C
  R D P L C
  E I A E H
  X V F T A
  A E A N I
  L R M E S
  E T I T E
  R I L E L
   I R L D O R
  S I E R N I
S I E S T E G S
U A E D A C U I
  E T E F E O
  P A U S E L
T I A H U O S
```

Jeu surprise

Pour assurer que papa passe une belle journée, trouve ces mots dans la grille. Tu y découvriras un mot de sept lettres.

chaise longue	loisir
hamac	divertir
repos	souhait
sieste	fête
détente	famille
relaxer	cadeau
pause	



```
  45
  87
  9A
 ----
 AA4
```

QUELLE VALEUR DOIT AVOIR LA LETTRE A POUR QUE L'ADDITION SOIT JUSTE ?

Réponse: 2

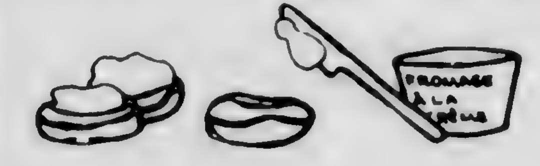
RECETTE



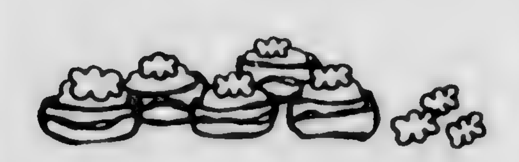
INGRÉDIENTS:

12 pruneaux ou 12 dattes
12 bâtons de céleri
1 paquet de fromage à la crème
24 noix de grenoble ou autres

Coupe en deux les pruneaux ou les dattes.



Les remplir de fromage à la crème.



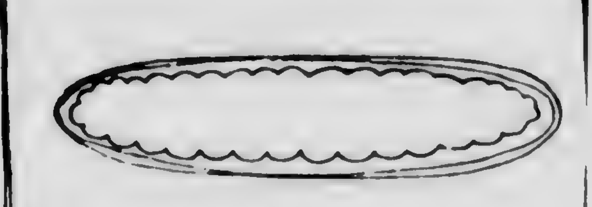
Décorer avec une noix.



Décore une assiette d'un joli centre de papier: places-y les pruneaux...



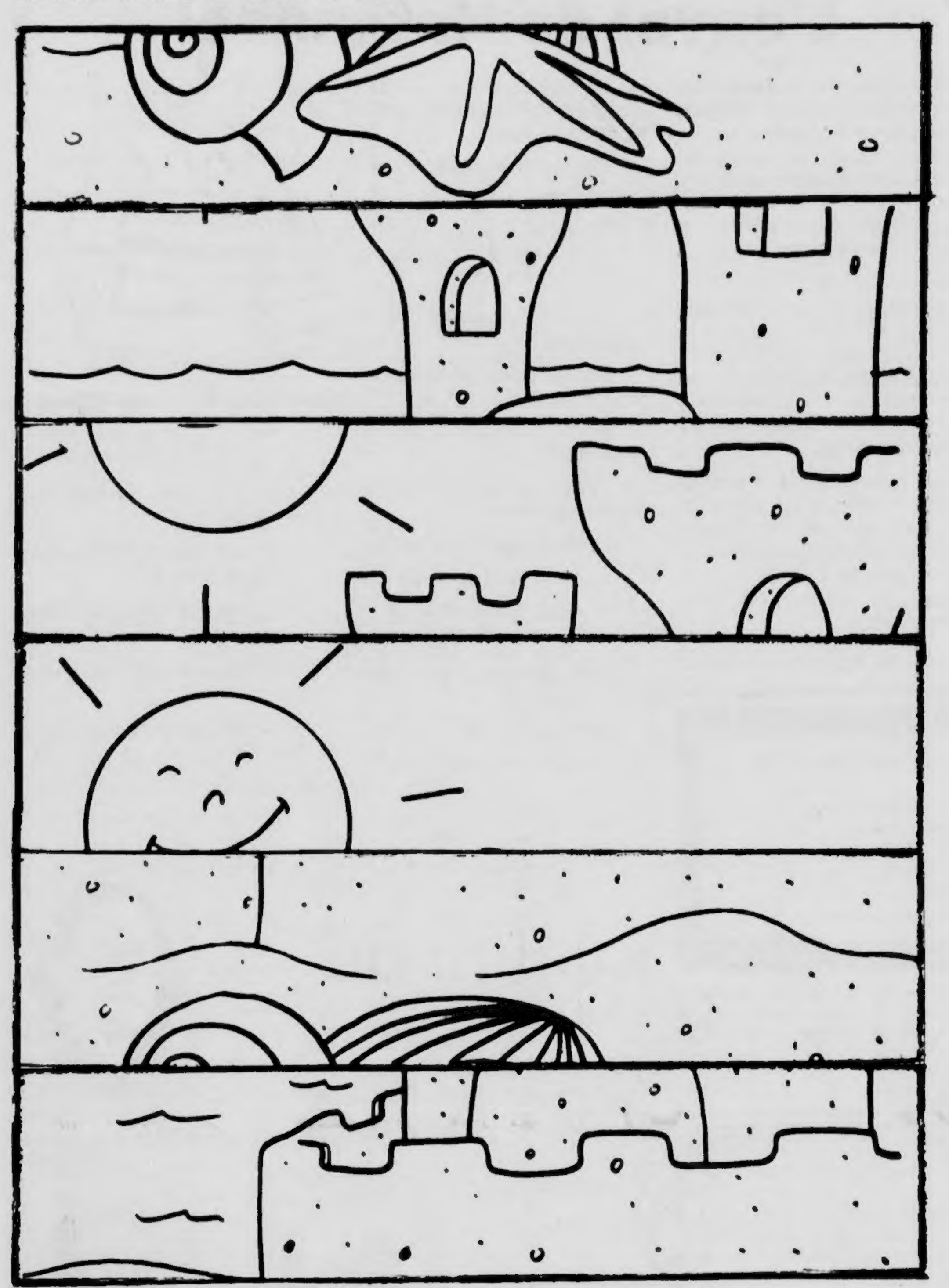
Et quelques branches de céleri que tu as aussi farcies de fromage.



Papa les adore et les autres aussi!

Membre gagnant de la semaine
10 095
Rémi Dupont
5 ans
Saint-Georges (Manitoba)
R0E 1V0

Découpe sur les lignes, ensuite colle les bandes dans le bon ordre et colorie-les.



Pendant tes sorties en auto, amuse-toi bien avec ces jeux.

JE VAIS EN VOYAGE

Le but de ce jeu est de se souvenir d'une série de choses. Le meneur commence en disant: «Je vais en voyage et dans mon porte-manteau j'y mets une brosse à dents». La personne suivante répète la phrase du meneur et ajoute un autre objet dans le porte-manteau. Au fur et à mesure que la liste s'allonge, chaque personne qui oublie l'ordre des articles est hors du jeu jusqu'au prochain jeu.

L'ALPHABET

Choisis une catégorie (nourriture, joueurs de hockey, noms d'animaux, etc.) Chaque joueur doit penser à un mot de cette catégorie. MAIS le truc, c'est de nommer ces mots en ordre alphabétique, le premier mot commençant avec un «A», le deuxième avec un «B» et ainsi de suite jusqu'à la fin de l'alphabet. Ensuite, on choisit une autre catégorie. Si un joueur ne peut pas penser à un mot lorsque son tour vient, il est éliminé jusqu'au prochain tour.

MERLIN

Chaque joueur essaie de deviner quelque chose qui s'en vient, par exemple, MERLIN DIT que la prochaine auto qu'on va rencontrer sera — verte, rouge, etc. Le joueur qui devine correctement est le gagnant. Vous pouvez ainsi deviner les marques d'auto, la sorte d'animaux, les fleurs, les noms de postes d'essence, etc.

UN KILOMÈTRE DE «C»

Le conducteur choisit une lettre, disons «C» et chaque passager doit nommer autant de choses qu'il voit le long de la route qui commencent avec la lettre «C» - chevaux, canard, clôture, ciel, etc. Si deux ou plusieurs joueurs voient la même chose en même temps, chacun des joueurs compte un point. Le joueur ayant obtenu le plus de points dans exactement un kilomètre choisit la lettre pour la deuxième ronde.

Bonne route!

Réponse grille: plaisir





La chronique religieuse

L'envoi de Nathanaël

Lors d'une fête diocésaine à la Cathédrale le jeudi 13 juin, Mgr Antoine Hacault a souligné la formation des candidat.e.s Nathanaël et les a envoyé.e.s au nom du Christ et de l'Église servir leurs soeurs et leurs frères.

Depuis maintenant trois ans, ce processus de formation des laïcs aux ministères a permis à des personnes des diverses communautés au Manitoba de se préparer à mieux répondre aux appels de l'Église et aux besoins du monde.

Tout au long de ce temps de formation, souligne Mgr Hacault, ces personnes ont reçu l'appui de l'ensemble des paroisses qui ont manifesté à leur endroit beaucoup de sympathie et d'encouragement.

Voici les noms des laïcs et laïques francophones qui sont appelé.e.s au renouvellement de l'Église du Seigneur:

* Étienne Brais (Saint-Joseph)
* Thérèse Carrière (Saint-Pierre-Jolys)
* Ernest Desrosiers (Sainte-Geneviève)
* Yvonne Desrosiers (Sainte-Geneviève)
* Hélène Duval (Notre-Dame-de Lourdes)
* Marcel Gagnon (Saint-Pierre-Jolys)
* Marie Gagnon (Sainte-Anne-des-Chênes)
* Louis Gosselin (Saint-Malo)
* Bernadette Grégoire (Lorette)
* Adrien Grenier (Saint-Labre)
* Anita Jamault (Notre-Dame-de-Lourdes)
* Noëlla Jubinville (Letellier)
* Hélène Labossière (Saint-Léon)
* Cécile Lachance (Saints-Martyrs-Canadiens)
* Germaine Malo (Cathédrale)
* Marcel Marin (Haywood)
* Gilles Marion (Saint-Jean-Baptiste)
* Henri Marion (Saint-Jean-Baptiste)
* Cécile Mulaire (Saint-Pierre-Jolys)
* Léo Nadeau (La Broquerie)
* Suzanne Nicolas (Précieux-Sang)
* Anita Poiron (Somerset)
* Eugène Prieur (Saints-Martyrs-Canadiens)
* Diane Robert (Saints-Martyrs-Canadiens)
* Léo Robert (Saints-Martyrs-Canadiens)
* Richard Roy (Saint-Pierre-Jolys)
* Joseph Seewald (Lorette)
* Jean-Jacques Serceau (Richer)
* Norbert Toupin (Saint-Léon)

QUIZ

Les reconnaissez-vous?



photo: Laurent Gimenez

QUESTIONS

1. Reconnaissez-vous les deux personnalités franco-manitobaines sur cette affiche placardée sur la rue Main?

2. Combien compte-t-on de différentes ethnies à Winnipeg?

3. À quel rang canadien et mondial le lac Winnipeg se situe-t-il pour sa superficie?

4. Peut-on croiser un chevreuil à Winnipeg?

5. La ville de Winnipeg est directement associée à deux célèbres personnages de dessin animé. Les connaissez-vous?

6. Quel Winnipégois a battu trois records mondiaux enregistrés dans le livre Guiness des records?

7. Quelle est la proportion des plus de 65 ans à Winnipeg?

RÉPONSES

1. Le sourire gracieux est bien celui de la chanteuse Carmen Campagne et la barbe triomphante appartient à l'ancien Voyageur officiel Philippe Lavack. Cette affiche est l'oeuvre de l'association Winnipeg 2000 qui cherche à promouvoir la capitale manitobaine.

2. L'association Winnipeg 2000 en a compté 43 et affirme que le Manitoba est la province canadienne comprenant la plus grande diversité ethnique.

3. Avec ses 24 387 km², le lac Winnipeg est le 6e plus grand lac au Canada et le 14e plus grand dans le monde.

4. Certainement. On estime la population «citadine» des chevreuils à 500, ce qui place Winnipeg en tête des villes nord-américaines dans ce domaine.

5. 1) Winnie l'ourson. Pour créer son célèbre personnage, le romancier britannique A.A. Milne s'est inspiré d'un ourson placé au zoo de Londres par un militaire winnipégois durant la Première Guerre mondiale. 2) Bugs Bunny. Le lapin à la carotte a été dessiné et baptisé par le Winnipégois Charles Thorason.

6. Il s'agit du magicien Dean Gunnarson, qui s'est distingué par son art de l'évasion menottes aux poignets et enfermé dans un coffre cadenassé.

7. En 1986, 12,1 % de la population de Winnipeg était âgée de 65 ou plus, soit plus qu'à Vancouver, Calgary, Edmonton, Régina et Saskatoon. La moyenne pour le Canada se situait à 10,6 %.

Compilé par
Laurent GIMENEZ

SAINTE-ROSE-DU-LAC

Contenants de pesticides recyclés

La municipalité rurale de Sainte-Rose est prête à opérer son entrepôt de contenants de pesticides. «C'est le département de l'environnement qui nous a demandé d'en construire un», explique Michèle Denys, secrétaire-trésorière.

La municipalité se charge de recueillir les contenants que ACRE (Association for a Clean Rural Environment) ramasse par la suite.

RECETTES

Moins riche en matières grasses

Vous pouvez toujours faire plaisir à votre famille (ainsi qu'à vous-même) et servir un grand nombre de vos desserts préférés en mettant tout simplement à jour les recettes traditionnelles afin qu'elles soient moins riches en matières grasses, en sel et en sucre.

Une bonne façon est de faire disparaître la croûte de vos recettes de tarte. L'oeuf, ingrédient polyvalent et nutritif, peut vous aider à créer une tarte sans croûte délicieuse et alléchante. La protéine de l'oeuf épaissit en cuisant, formant ainsi un fond et éliminant le besoin d'avoir une croûte.

Vous pouvez par exemple tirer avantage de l'abondance de pommes croquantes, qui sont actuellement au mieux, en préparant le Clafoutis aux pommes. À mi-chemin entre la crêpe aux fruits et la tarte sans croûte, ce plat qui vous réchauffe le coeur peut chasser la tristesse de la plus froide des soirées.

Clafoutis aux pommes

2 c. à table (30 mL) beurre ou margarine
6 tasses (1 500 mL) pommes épluchées et tranchées
1/2 tasse (125 mL) lait (le lait 2% ou écrémé convient tout à fait)
1/3 tasse (75 mL) farine tout-usage
1/4 tasse (50 mL) sucre
3 oeufs
2 c. à table (30 mL) rhum ou eau de vie de pomme (facultatif)
1/4 c. à thé (1 mL) poudre à pâte
Une pincée de cannelle moulue
Garniture au sucre et à la cannelle
Crème fouettée légèrement sucrée (facultative)


La sensibilisation de plus en plus grande quant à l'importance de la santé et d'une bonne alimentation signifie que l'on sert moins de desserts.

Faire fondre le beurre dans une grande poêle à frire sur un feu moyen. Faire sauter les pommes jusqu'à ce qu'elles soient attendries, de 6 à 8 minutes. Disposer les tranches de pomme dans un plat de cuisson peu profond de 2 L (2 pintes), légèrement graissé

Verser le lait, la farine, le sucre, les oeufs, l'eau de vie, la poudre à pâte et la cannelle dans le contenant d'un mélangeur. Couvrir et mélanger à la force moyenne, jusqu'à l'obtention d'une consistance lisse. Verser la pâte sur les pommes, en séparant celles-ci à l'aide d'une fourchette afin que la pâte puisse aller entre elles. Saupoudrer de la garniture au sucre et à la cannelle.

Faire cuire dans un four préchauffé à 350 °F (180 °C) pendant 45 à 50 minutes ou jusqu'à ce qu'un couteau inséré près du centre en ressorte propre. Servir chaud avec de la crème fouettée ou de la crème glacée, si désiré.

Donne de 6 à 8 portions.

GARNITURE AU SUCRE ET À LA CANNELLE: Mélanger 1 c. à table (15mL) de sucre et 1/2 c. à thé (2mL) de cannelle moulue.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Antoine Fréchette
Avocat-notaire
Antoine G. Fréchette B.A. CERT. ED., LL.B.
155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Tél.: **231-1333**
Fax: **237-0998**

DENISET, JOURDAIN ET BOILY
Avocats et notaires
Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Guy Jourdain*, LL. B. (Montréal), LL. B. (Manitoba)
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
Me Roxroy O. O. West B.A., M.A., LL.B.
** Également membre du Barreau du Québec*
202, boul. Provencher, bureau 200
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY C.R.
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de



Hogue • Kushnier

Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-1231
Nº de FAX: 233-2689

ROBERTSON SHYPIT
Léandre G. Buissé, B.A., B.S.W., LL. B.
Avocat Notaire
Meadowood Professional Group
202-1555, chemin St-Mary's,
Winnipeg (Manitoba) R2M 3W2
(au sud du Centre d'achat St-Vital)
Tél.: (204) 257-6061 Fax: (204) 254-7183

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Mary-Jane Bennett

Avocat-conseil
Laurent G. Marcoux, c.r.
Robert. Bétournay
185, boul. Provencher, pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

MÉTIERS

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
Du nouveau!!! Service de FAX: 422-8378
Service rapide et de qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)
Guy au 231-0435

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT



256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

UNCLE JERRY'S CATERING
Nos spécialités:
Mariages — Banquets
Petites et grandes réceptions
2 salles disponibles
Venez donc manger chez nous, au 200, rue Masson
Jerry: 237-3527 ou 255-5298

AVOCATS-NOTAIRES

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

Aikins, MacAulay & Thorvaldson
Marc M. Monnin
Richard J.F. Chartier
Avocats et Notaires
30e étage
360, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R3C 4G1
Téléphone: 957-0050
Télécopieur: 957-0840

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
185, boulevard Provencher, pièce 201
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4
Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 233-5770

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir
Optométriste
- **Examen de la vue**
- **Lunettes ajustées**
- **Verres de contact**

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

Dr R.J. Lecker
Dr M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice 264, av. Portage
Téléphone: 943-6628

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
212, avenue Regent ouest
Sur rendez-vous seulement
Téléphone: 224-2254

Dr E.M. FINKLEMAN
et
Dr GÉRALD GARAND
Optométristes
210 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg
Tél. 942-2496
Examen de la vue et lunettes ajustées

MÉTIERS

Albert Péloquin
préparation de déclarations d'impôt personnel par ordinateur, 8 ans d'expérience
22, baie Wiltshire,parc Windsor
233-3423

BRUNET
Monuments
Troisième génération
- TRADITIONNEL
- RELIGIEUX
- HISTORIQUE ET
- CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, av. Bertrand
233-7864
«Au service des franco-manitobains depuis 1910...»

Service de conseiller
Centre de counselling et de croissance
Service confidentiel
Nos thérapeutes:
Gilles Beaudry, Inge Kirchhoff
Leslie Malcolmson, Lyne St-Pierre
Edmond Timmerman
- Thérapie individuelle, couple et familles
- sessions de groupe
261, rue DesMeurons
237-8295
Nous pouvons oeuvrer à l'intérieur de plans d'assistance aux employés. (PAE)

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture
Forest
Cadieux
Coopers
&Lybrand

comptables agréés
consultants en affaires
Vous offrant la gamme complète de services professionnels en
• fiscalité • vérification et comptabilité •
• planification pour la TPS •
• consultation informatique et financière •
Associés
André G. Couture.c.a. Gabriel J. Forest.f.c.a.
Raymond A. Cadieux.c.a. Gérard H. Rodrigue.c.a.
Principaux
Gérald C. Labossière.c.a. Donald H. Smith.c.a.



2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020

BDO GUENETTE CHAPUT ***Comptables agréées***

ASSOCIÉS:
Lucien Guenette, C.A.
Arthur Chaput, C.A.
Gilles Chaput, C.A.
André Blondeau, C.A.

ADJOINTS:
Maurice Morissette, C.A.
Raymond Desrochers, C.A.
Richard Senez, C.A.
Russell Paradoski, C.A.
James Doer, C.A.
Gérald Schaubroeck, C.A.
Paul Prenovault, C.A.
Maurice Fillion, C.A.

BDO WARD MALLETTE ***Conseillers en administration***

ASSOCIÉS:
Charles Gagné, M.P.A.
Georges Picton, C.G.A.

ADJOINTS:
Elizabeth Sweatman, M.C.P.
Rachel Massicotte

262, rue Marion, Winnipeg (Manitoba) R2H 0T7
Téléphone: (204) 233-8593 Téléfax: (204) 237-0134
INTERNATIONAL BDO BINDER

ASSUREURS

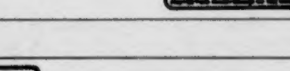


«Rassurez-vous chez nous»
Vos courtiers:
Claude Forest
Michèle Gosselin
160, rue Marion 237-8434



Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: **233-4051**
Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers
AUTOPAC

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE INC.
1063, Autumnwood
AUTOPAC - Tél.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile



Lucien NAYET, agent
C.P. 401, Saint-Pierre-Jolys, R0A 1V0
Je peux vous aider dans vos recherches de solutions financières, assurance-vie, retraite, etc. Aucune obligation. Composez le 235-1759 ou le 433-7899 (à frais virés)

LE CLUB LA VÉRENDRYE
614, rue Des Meurons
Saint-Boniface
Téléphone: 233-8997
• Bingo chaque lun., merc., jeudi et ven. • Jeu de quilles sept jours par semaine • Salle de banquet • Bar et salle à manger • Spectacles tous les jeudis, vendredis et samedis

AGENTS D'IMMEUBLES



L'immobilière de St. Pierre Realty Ltée
Boîte postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: **433-7899**
ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc.

Recyclez ce journal!